

CONGA

999 VITAL X

Robot aspirador/ Robot vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsvoorschriften	16
Instrukcje bezpieczeństwa	17
Bezpečnostní pokyny	19

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	21
2. Antes de usar	23
3. Funcionamiento	24
4. Limpieza y mantenimiento	27
5. Resolución de problemas	30
6. Especificaciones técnicas	31
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	31
8. Garantía y SAT	31
9. Copyright	31

INDEX

1. Parts and components	32
2. Before use	34
3. Operation	35
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	40
6. Technical specifications	41
7. Disposal of old electrical appliances	41
8. Technical support and warranty	41
9. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	44
3. Fonctionnement	45
4. Nettoyage et entretien	48
5. Résolution de problèmes	51
6. Spécifications techniques	52
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	52
8. Garantie et SAV	52
9. Copyright	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Bedienung	56
4. Reinigung und Wartung	59
5. Problembehebung	62
6. Technische Spezifikationen	63
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	63
8. Garantie und Kundendienst	63
9. Copyright	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	66
3. Funzionamento	67
4. Pulizia e manutenzione	70
5. Risoluzione dei problemi	73
6. Specifiche tecniche	74
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	74
8. Garanzia e supporto tecnico	74
9. Copyright	74

ÍNDICE

1. Peças e componentes	75
2. Antes de usar	77
3. Funcionamento	78
4. Limpeza e manutenção	81
5. Resolução de problemas	84
6. Especificações técnicas	85
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	85
8. Garantia e SAT	85
9. Copyright	85

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	86
2. Voor u het toestel gebruikt	88
3. Werking	89
4. Schoonmaak en onderhoud	92
5. Probleemoplossing	95
6. Technische specificaties	96
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	96
8. Garantie en technische ondersteuning	96
9. Copyright	96

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	97
2. Przed użyciem	99
3. Funkcjonowanie	100
4. Czyszczenie i konserwacja	103
5. Rozwiązywanie problemów	105
6. Dane techniczne	106
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	106
8. Gwarancja i Serwis techniczny	106
9. Copyright	106

OBSAH

1. Části a složení	107
2. Před použitím	109
3. Fungování	110
4. Čištění a údržba	113
5. Řešení problémů	115
6. Technické specifikace	116
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	116
8. Záruka a technický servis	116
9. Copyright	116

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este producto debe utilizarse conforme a lo indicado en este manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El producto solo puede ser montado y desmontado por personal cualificado.
- No toque el cable, la toma de corriente ni el cargador con las manos mojadas.
- Mantenga el robot alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.
- No exponga el producto a la luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del dispositivo.
- Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente, no lo utilice en el exterior.
- Antes de encender el robot, retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caerse (como mesas o sillas).
- Apague el interruptor de encendido, situado en la parte inferior del robot, cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Extraiga la batería del interior del producto antes de desechar el robot.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de extraer la batería.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This product must be used in accordance with the directions in this instruction manual. Cecotec cannot be held liable or responsible for any damage or injuries caused by improper use.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

- This product can only be assembled and disassembled by qualified personnel.
- Do not touch the cable, the power socket or the charger when your hands are wet.
- Keep the robot away from clothing, curtains and any other similar materials.
- Do not expose the robot to direct sunlight, fire or wet environments.
- Do not sit or place heavy or sharp objects on top of the appliance.
- This product is designed for household use only, do not use it outdoors.
- Before operating the robot, remove all objects and cables that could affect its operation.
- Always place the device on a flat and stable surface. Avoid placing it in unstable places where there is risk of falling, such as tables or chairs.
- Turn off the power switch, located on the lower part of the robot, when it is not used for a long period of time.
- Before operating it, make sure all the robot and charging base connections are in good condition.
- Avoid operating the product under extremely high or low temperatures.
- Remove the battery from the product interior before disposing of the robot.
- Disconnect the appliance from the power supply before removing the battery.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This product can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental

capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil peut être monté et démonté uniquement par du personnel qualifié.
- Ne touchez pas le câble, la prise de courant ni le chargeur avec les mains mouillées.
- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil et ne placez pas d'objets lourds ni pointus dessus.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation exclusivement

domestique, ne l'utilisez pas en extérieurs.

- Avant d'allumer le robot, retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Éteignez l'interrupteur de connexion, situé sur la partie inférieure du robot lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.
- Avant de le mettre en marche, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge soient en bon état.
- Évitez de mettre le robot en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- Extrayez la batterie de l'intérieur de l'appareil avant de jeter le robot.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant d'extraire la batterie.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Gerät zu betreiben. Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal montiert und demontiert werden.
- Fassen Sie nicht das Kabel, die Steckdose oder das Ladegerät mit nassen Händen.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder ähnliches,
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Sitzen Sie sich bitte nicht oben auf das Gerät oder stellen Sie keinen Gegenstand darauf.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Bevor Sie den Roboter einschalten, entfernen Sie Gegenstände und Kabel, die den Betrieb stören könnten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).
- Schalten Sie den Netzschalter an der Unterseite des Roboters aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen

des Roboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.

- Nehmen Sie den Roboter nicht in Betrieb bei hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie den Roboter entsorgen.
- Trennen Sie die Verbindung vom Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Akku entfernen.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo prodotto deve essere utilizzato secondo le istruzioni di questo manuale. Cecotec declina ogni responsabilità di danni o incidenti che siano la conseguenza dell'uso inappropriato del prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella

specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.

- Il prodotto può essere solamente montato e smontato da personale qualificato.
- Non toccare il cavo, la presa della corrente né il caricabatterie con le mani bagnate.
- Mantenere il robot lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, fuoco, acqua oppure umidità.
- Non sedersi né collocare oggetti affilati o pesanti sul prodotto.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico, non utilizzare in esterni.
- Prima di accendere il robot, rimuovere gli oggetti e i cavi che potrebbero compromettere il suo funzionamento.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Spegner l'interruttore di accensione, situato sulla parte inferiore del robot quando non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo.
- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- Estrarre la batteria dall'interno del prodotto prima di gettare il robot.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa della corrente prima di estrarre la batteria.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini da 0 a 8

anni. Questo dispositivo può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la sorveglianza continua di un adulto.

- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- O produto só poderá ser montado e desmontado por pessoas qualificadas.
- Não toque no cabo, na ficha nem no carregador com as mãos molhadas.
- Mantenha o robot longe de roupa, cortinas e outros objetos e materiais similares.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.

- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do produto.
- Este produto está desenhado somente para uso doméstico, não utilize no exterior.
- Antes de ligar o robot, retire os objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocar o dispositivo em lugares instáveis onde haja risco de cair (como mesas ou cadeiras).
- Desligue o interruptor de ligar, situado na parte inferior do robot, quando não o usar durante um longo período de tempo.
- Antes de pôr em funcionamento, verifique que todas as conexões, tanto as do robot como as da base de carga, estejam em bom estado.
- Evite pôr o robot em funcionamento a temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Extraia a bateria do interior do produto antes de se desfazer do robot.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de extrair a bateria.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit product dient gebruikt te worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongelukken die veroorzaakt worden door verkeerd gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Het product mag enkel ge(de)monteerd worden door gekwalificeerde personen.
- Raak de kabel, het stopcontact of de lader niet aan met natte handen.
- Houd de robot uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vochtigheid.
- Ga niet op het apparaat zitten en leg er geen scherpe of zware voorwerpen op.
- Dit product is uitsluitend gemaakt om binnenshuis te gebruiken, gebruik het niet buiten.
- Ruim alle kabels en voorwerpen die een invloed kunnen hebben op de werking op voor u het toestel inschakelt.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Zet de robot niet op plaatsen waar hij vanaf zou kunnen vallen (zoals tafels of stoelen).
- Schakel de hoofdschakelaar van de robot uit als u hem gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Controleer of alle aansluitingen, zowel van de robot zelf als

van het oplaadstation, in goede staat zijn voor u de robot inschakelt.

- Vermijd het gebruik van de robot bij extreem lage of extreem hoge temperaturen.
- Verwijder de batterij die zich in het product bevindt alvorens de robot te recyclen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de batterij uit het apparaat haalt.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z instrukcją. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

- Urządzenie może być zmontowane i rozmontowane jedynie przez autoryzowany personel.
- Nie dotykaj kabla, uziemienia ani ładowarki mokrymi rękami.
- Przed użyciem robota, usuń z podłogi ubrania, zastony, papiery i inne przedmioty, które mogłyby zostać zassane.
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie kładź ciężkich lub ostrych przedmiotów na urządzeniu.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie używaj go na zewnątrz.
- Przed włączeniem robota usuń przedmioty i kable, które mogą wpłynąć na jego działanie.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania go w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (takich jak stoły lub krzesła).
- Wyłącz przełącznik zasilania, znajdujący się na spodzie robota, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie połączenia, zarówno robota, jak i stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj pracy robota w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Wyjmij baterię z wnętrza produktu przed wyrzuceniem robota.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed wyjęciem baterii.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub

otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento přístroj se musí používat v souladu s tímto návodem na použití. Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené nevhodným používáním.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Produkt může být smontován a rozebrán pouze kvalifikovaným personálem.
- Nedotýkejte se kabelu, zásuvky ani nabíječky mokrými rukama.
- Držte robota z dosahu oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Nevystavujete produkt přímému slunečnímu záření, ohni, vodě ani vlhkosti.
- Nesedějte si ani nepokládejte ostré anebo těžké předměty na přístroj.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte ho venku.
- Před použitím robota odstraňte předměty a kabely, které by mohly mít vliv na jeho fungování.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné. Vyhněte

se použití na nestabilním povrchu, odkud by přístroj mohl spadnout (jako jsou stoly nebo židle).

- Vypněte tlačítko zapnutí, které je na spodní straně robota, pokud ho nebudete delší dobu používat.
- Před zapnutím zkontrolujte všechny spoje, jak robota, tak nabíjecí základny, že jsou v dobrém technickém stavu.
- Vyvarujte se používat robota při velmi nízkých nebo velmi vysokých teplotách.
- Před likvidací vyjměte z robota baterii.
- Odpojte přívodový kabel z elektrické sítě před tím, než vyjmete baterii.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Fig. 1

1. Botón de vuelta a casa
2. Botón de inicio/pausa

Botón de vuelta a casa

Al pulsar este botón, tanto en el robot como en el mando a distancia, el robot irá automáticamente a la base de carga.

Indicador luminoso

- Luz naranja fija: batería baja/modo vuelta a casa.
- Luz naranja parpadeante: cargando.
- Luz azul fija: cargado/modo standby/limpiando.
- Luz roja parpadeante: error/no tiene el depósito instalado.

Botón de encendido/funcionamiento

1. Mantenga pulsado este botón unos segundos para encender o apagar el robot.
2. Púlselo también para empezar la limpieza.

Fig. 2

- 1.Sensor anticolisión

Fig. 3

- 1.Sensores anticaída
- 2.Ruedas motrices
- 3.Interruptor de alimentación
- 4.Bornes de carga
- 5.Ruedas omnidireccionales
- 6.Cepillos laterales
- 7.Batería
- 8.Depósito mixto
- 9.Cepillo central

Fig. 4

Base de carga

Fig. 5
Adaptador de corriente

Fig. 6
Mando a distancia

Fig. 7
Depósito mixto

Fig. 8
Filtro primario y filtro de alta eficiencia (x2)

Fig. 9
Cepillo multifunción

Fig. 10
Cepillos laterales

Fig. 11
Cepillo central de silicona

Fig. 12
Mopas

Fig. 13
Cepillo de auto limpieza

Fig. 14
Base de carga
1. Indicador de carga
2. Soporte para el mando a distancia
3. Transmisor de señal
4. Bornes de carga

Fig. 15
Mando a distancia.
1. Pantalla de visualización de modo y hora
2. Ajustes del reloj
3. Carga automática/vuelta a casa
4. Limpieza automática/pausar

5. Botones de dirección
6. Limpieza puntual
7. Limpieza de habitación
8. Niveles de fregado
9. Programación
10. Limpieza de bordes
11. Niveles de potencia

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
 - Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
 - Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
 - Advertencia: retire todos los objetos alrededor del robot, como prendas de ropa, papeles, cables, cortinas u otros objetos frágiles. Fig. 16
 - Si la habitación a limpiar se encuentra cerca de un balcón o unas escaleras, coloque una barrera física para prevenir que el producto se dañe y para asegurar un funcionamiento seguro. Fig. 17
 - La exposición directa a la luz solar o los grandes contrastes de luz pueden afectar al perfecto funcionamiento de los sensores. Si esto sucediera, el robot aspirador se detendría, cámbielo de sitio para comenzar a usarlo de nuevo.
1. Coloque la base de carga contra la pared y deje un espacio libre mínimo de 2 metros delante y 1 metro a cada lado. Fig. 18
 2. Conecte la base de carga a una toma de corriente. Enrolle y guarde el cable restante en la parte inferior de la base de carga para evitar accidentes. Fig. 19
 3. Inserte los dos cepillos laterales en las ranuras situadas en la parte inferior del robot. Presione hasta escuchar un clic que confirme que están bien sujetos. Fig. 20
 4. Presione el interruptor de encendido que se encuentra en la parte inferior del robot. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en I. Fig. 21
 5. Coloque el robot en la base de carga y asegúrese de que los bornes de carga de ambos coincidan. Una vez que el robot esté bien colocado, emitirá un pitido y el botón se encenderá. Si la luz parpadea en naranja, significa que la batería no está completamente cargada. Para asegurar el mayor tiempo de limpieza, espere a que la luz cambie a azul permanente, esto indicará que la batería está totalmente cargada y el robot está listo para usarse. Fig. 22.

3. FUNCIONAMIENTO

Iniciar la limpieza

- Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa en el robot para encenderlo.
- Pulse el botón de encendido del robot o del mando a distancia para comenzar la limpieza.

Aviso

Si el robot se queda sin batería durante la limpieza, volverá automáticamente a la base de carga. Una vez que se haya cargado la batería al completo, se puede comenzar un nuevo ciclo de limpieza.

Advertencia

El robot no podrá volver a la base de carga si no tiene un buen acceso a ella. Si el robot no ha podido acceder y se ha parado, colóquelo de forma manual en la base de carga.

Pausa

- Pulse el botón de encendido en el robot o en el mando a distancia para pausar el proceso de limpieza.
- Pulse el botón de encendido en el robot o en el mando a distancia para reanudar el proceso de limpieza. Fig. 23

Vuelta a la base de carga

Pulse el botón de vuelta a casa en el robot o en el mando a distancia (símbolo de casita) para enviar el robot a la base de carga.

Apagar

Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa para apagar el robot. Fig. 24

Advertencia

El robot aspirador dispone de un interruptor de encendido y apagado I/O situado en la parte inferior del cuerpo principal. Si va a permanecer largos periodos de tiempo sin usarse, se aconseja apagarlo a través de este interruptor. Como medida de seguridad, si el botón se encuentra en la posición de apagado se configuran los valores iniciales de fábrica. Si quiere que el robot funcione en modo de programación del tiempo, el interruptor siempre debe estar en posición I, si no es así, debe realizar una nueva programación desde el mando a distancia.

Modos de limpieza

Este robot incluye diferentes modos y funciones que se pueden activar mediante el mando a distancia.

Modo Auto

- Al pulsar el botón de encendido, el robot comenzará la limpieza automática.

- El robot limpiará toda la superficie, los bordes, alrededor de objetos como mesas, sillas, etc., hasta que el porcentaje de batería sea bajo y vuelva a la base de carga. Fig. 25

Modo Scrubbing (Fregado)

- Acople la mopa al depósito mixto y llene el depósito de agua.
- Introduzca el depósito mixto en el robot y seleccione el modo.
- Puede seleccionar el nivel de fregado mediante el mando a distancia: alto, medio o bajo.
- Una vez seleccionado el nivel de fregado deseado desde el mando a distancia, el robot realizará la funcionalidad All in One para aspirar, fregar y barrer de forma simultánea gracias a su tanque mixto. Fig. 26

Aviso

- Si quiere pasar la mopa, sáltese el paso de llenar el depósito de agua.
- Cuando el robot lleva el depósito mixto con agua, al salir de la base girará sobre sí mismo para empapar antes la mopa.
- Para garantizar un fregado perfecto desde el inicio, se recomienda humedecer la mopa con agua de forma homogénea antes de utilizarla.
- Se recomienda estar presente cuando el robot esté fregando.
- No deje la mopa puesta mojada cuando el robot esté en la base de carga.

Modo espiral

- Al seleccionar este modo, el robot limpiará de forma intensiva un punto específico. Comenzará a limpiar en un punto concreto, realizará movimientos en espiral hacia afuera (1 metro). Luego, volverá de nuevo al punto inicial realizando también movimientos en espiral.
- Cuando termine y vuelva al punto de inicio, el robot comenzará una limpieza en modo Auto hasta agotar la batería.
- Antes de poner el robot a limpiar en el modo espiral, colóquelo en el punto que desea limpiar.
- Pulse el botón de limpieza espiral en el mando a distancia. Fig. 27

Modo bordes

- Al seleccionar este modo, el robot limpiará a lo largo de la pared y alrededor de los muebles (patas de las mesas, de las sillas, etc.).
- Pulse el botón de bordes en el mando a distancia. Fig. 28

Modo habitación

- Al seleccionar este modo, el robot limpiará durante 30 minutos.
- Pulse el botón de modo habitación en el mando a distancia. Fig. 29
- Para asegurar una limpieza eficiente de la habitación en la que se encuentra el robot, cierre la puerta.

Modo Vuelta a casa

Pulse el botón de vuelta a casa en el robot o en el mando a distancia (símbolo de casita) para enviar el robot a la base de carga. El robot seguirá barriendo hasta la llegada a la base.

Modo manual

Pulse los botones de las flechas en el mando, para utilizar la Conga de manera manual.

Función de nivel de potencia

Pulse el botón de nivel de potencia en el mando a distancia para controlar la potencia de succión del robot durante los procesos de limpieza. Existen tres niveles de potencia de succión: Turbo, Normal y Eco. Fig. 30

Función de intensidad de fregado

Pulse el botón de nivel de fregado en el mando a distancia para controlar el nivel de agua durante el fregado. Existen tres niveles de agua: alto, medio o bajo.

Programación de limpieza

El robot incluye ajustes de programación que permiten personalizar los ciclos de limpieza. La programación solo se puede llevar a cabo a través del mando a distancia.

Aviso

Asegúrese de que el mando a distancia esté cerca del robot tanto al configurar el reloj como al programar los ciclos de limpieza.

Configurar la hora del reloj del mando a distancia

- Pulse el botón del reloj en el mando. Los dígitos comenzarán a parpadear.
- Seleccione el día de la semana pulsando los botones hacia arriba y abajo. Para guardar el día seleccionado pulse el botón de limpieza automática/pausar. Fig. 31
- Utilice los botones hacia izquierda y derecha para seleccionar los minutos y las horas. Cuando el número parpadee, utilice las flechas hacia arriba y abajo para cambiarlo. Fig. 32
- Finalmente, pulse el botón de encendido o el del reloj. El robot emitirá un pitido indicando que los ajustes del reloj han sido confirmados. Fig. 33

Configurar la programación de limpieza

- Para facilitar la limpieza, el robot tiene una función que permite programarlo diariamente desde el mando a distancia. De acuerdo con la configuración, el robot iniciará la limpieza de forma automática los días seleccionados a las horas indicadas.
- Las opciones del mando a distancia son: 12:00 a.m.- 11:59 a.m. y 12:00 p.m.- 11:59 p.m.
- Antes de ajustar la hora y la configuración del robot, asegúrese de que está el interruptor encendido (I) y de que el botón de encendido/apagado del robot también está encendido. Pulse el botón de programación de limpieza del mando. Los dígitos comenzarán a parpadear. Fig. 34

- Utilice los botones de dirección hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el día. Una vez seleccionado el día, utilice las flechas hacia derecha e izquierda para seleccionar minutos u horas. Para poder cambiar los minutos u horas, utilice los botones de dirección hacia izquierda y derecha cuando empiecen a parpadear los dígitos. Pulse el botón de encendido/apagado de nuevo para guardar los ajustes. Siga los mismos pasos para programarlos. Fig. 35
- Finalmente, pulse el botón de programación de limpieza para salir del modo de programación. El robot emitirá un pitido indicando que los ajustes de la programación de la limpieza han sido confirmados.
- El usuario puede programar tantos días a la semana como desee. La pantalla de inicio mostrará cuando el robot esté programado.

Cancelar la programación de la limpieza

Pulse el botón en el mando a distancia, seleccione el día que desee eliminar y cambie la hora a 00:00 a.m., esta es la hora para cancelar el programa. Fig. 36

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**Limpieza del filtro del robot**

- Retire el filtro.
- Sacuda el filtro cuidadosamente para deshacerse de la suciedad. Fig. 37

Limpieza de los sensores anticaída

Utilice un paño limpio, seco y suave para limpiar el polvo de los sensores anticaída, situados en la parte inferior del robot.

Advertencia

No aplique productos de limpieza directamente en los sensores.

Limpieza del cepillo central y del cepillo de silicona

1. Presione ligeramente las pestañas del marco del cepillo central para abrir el compartimento y sacarlo. Fig. 38
2. Retire los pelos, pelusas y demás suciedad atrapada en el cepillo y alrededor de los ejes. Fig. 39
3. Despeje y limpie el canal de succión del robot.
4. Instale de nuevo el cepillo central y el marco. Fig. 40

Filtro de alta eficiencia:

- El filtro de alta eficiencia está diseñado con una red de fibras que ayudan a atrapar las partículas de polvo, ácaros, polen... Por ello, hay que limpiarlos periódicamente para evitar que estas partículas se acumulen en el filtro y este pierda eficiencia. Lo ideal es realizar este mantenimiento una vez a la semana.
- A la hora de cambiarlo por uno nuevo se recomienda hacerlo como máximo a las 160 horas o menos de uso.

Recomendaciones

Puede retirar la suciedad con un cepillo pequeño o golpearlo suavemente sobre una superficie dura para que caiga el polvo. El filtro de alta eficiencia no es lavable.

Filtro primario de malla y filtro esponja

El sistema de filtrado se complementa con un filtro primario de malla y un filtro esponja. A la hora de cambiarlos se recomienda hacerlo como máximo a las 160 horas de uso, o cuando observe que sufren algún tipo de desgaste por el uso.

Recomendaciones:

Puede retirar la suciedad con un cepillo pequeño o golpearlos suavemente sobre una superficie dura para que caiga el polvo. También puede utilizar agua tibia sin detergentes para conseguir un mejor resultado, asegurándose de que estén totalmente secos antes de volver a colocarlos, de lo contrario, la humedad podría llegar al motor del robot aspirador y dañarlo.

Cepillos laterales

Los cepillos laterales están diseñados con multitud de cerdas y se utilizan tanto para arrastrar la suciedad hacia la boca de succión como para limpiar a fondo los bordes y esquinas. Estos cepillos se pueden desgastar con el paso del tiempo, lo que tendrá una consecuencia negativa en la eficiencia de la limpieza. Por ello, se recomienda cambiar cada cepillo lateral máximo cada 220 horas o menos.

Recomendaciones:

Se recomienda limpiar los cepillos laterales una vez por semana con la ayuda del cepillo de limpieza.

Cepillo central y cepillo central de silicona

El cepillo central está diseñado con cerdas y silicona, gira a alta velocidad y ayuda a introducir la suciedad en la boca de succión. Este cepillo está en contacto con el suelo y por tanto con la suciedad, por lo que se puede desgastar con el paso del tiempo, lo que tendrá una consecuencia negativa en la eficiencia de la limpieza. Por ello, se recomienda cambiar cada cepillo central máximo cada 320 horas o menos.

Recomendaciones:

- Se recomienda limpiar el cepillo central una vez por semana con la ayuda del cepillo de limpieza.
- Siga las mismas recomendaciones para el cepillo central de silicona.

Sensores

Los robots de limpieza cuentan con diferentes tipos de sensores, por ejemplo, los sensores de proximidad ayudan al robot a realizar una navegación pudiendo detectar posibles obstáculos, y los sensores anticaída ayudan al robot a detectar desniveles y posibles vacíos como pueden ser unas escaleras. Estos sensores están en continuo contacto con las partículas de polvo por lo que se pueden obstruir con el paso del tiempo y ocasionar posibles fallos de navegación. Se recomienda limpiar todos los sensores del robot cada 35 horas de uso o menos, con la ayuda del cepillo de limpieza o un pequeño paño sin humedecer.

Carga y recambio de la batería

1. Para alargar la vida útil de la batería, deje el robot cargando en la base de carga siempre que no esté siendo utilizado.
2. Retire la batería y guárdela en un lugar seguro y seco si no va a utilizar el robot en un periodo prolongado de tiempo.
3. Para reemplazar la batería, siga las siguientes instrucciones:
4. Desatornille los 2 tornillos del compartimento de la batería, retire la tapa de la batería y la batería. Fig. 41
5. Introduzca la batería nueva con la etiqueta mirando hacia arriba. Fig. 42
6. Coloque la batería y la tapa de la batería en su sitio y fije los tornillos de nuevo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Señal del robot		Causa	Solución
Luz roja fija	1 pitido.	Error en la rueda omnidireccional.	Extraiga la rueda, límpiela y una vez colocada de nuevo, pulse el botón de encendido para reiniciar el robot aspirador.
	2 pitidos.	Error en el cepillo lateral.	Limpie los cepillos lateral y pulse el botón de encendido para reiniciar el robot.
	4 pitidos.	Error del cepillo central.	Retire y limpie el cepillo central. Una vez colocado de nuevo, pulse el botón de encendido para reiniciar el robot aspirador.
Luz roja parpadeante	1 pitido.	Depósito mal conectado.	Revise la conexión del depósito.
	2 pitidos.	Error del parachoques.	Compruebe si el parachoques está atascado y presione a ambos lados y al centro para desbloquearlo.
	3 pitidos.	Error del sensor anticaída.	Compruebe si el robot está en una superficie irregular, si las ruedas no están tocando el suelo o si está atascado en una zona oscura y llévelo a una nueva posición. De lo contrario, limpie el sensor anticaída.
	4 pitidos.	Error de la batería.	Compruebe que la batería está bien conectada, como se indica en el manual.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga 999 Vital X

Referencia del producto: 05727

Voltaje: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Batería: 14.4 V, 2600 mAh

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

Fig. 1

1. Back home button
2. Start/Pause button

Back home button

The robot will automatically go to the charging base when you press this button on the robot or on the remote control.

Indicator light

- Steady orange light: low battery/back home mode.
- Flashing orange light: charging.
- Steady blue light: fully charged/standby mode/cleaning.
- Oscillating red light: error/tank missing.

Power/operation button

1. Hold down this button for a few seconds to turn the robot on or off.
2. Press it to start cleaning too.

Fig. 2

1. Anti-collision sensor

Fig. 3

1. Free-fall sensors
2. Driving wheels
3. Power switch
4. Charging terminals
5. Omnidirectional wheels
6. Side brushes
7. Battery
8. Mixed tank
9. Main brush

Fig. 4

Charging base

Fig. 5

Power adapter

Fig. 6

Remote control

Fig. 7

Mixed tank

Fig. 8

Primary filter and high-efficiency filter (x2)

Fig. 9

Multifunctional brush

Fig. 10

Side brushes

Fig. 11

Main silicone brush

Fig. 12

Mops

Fig. 13

Autoclean brush

Fig. 14

Charging base

1. Charge indicator
2. Remote control holder
3. Signal transmitter
4. Charging terminals

Fig. 15

Remote control

1. Mode and time display
2. Clock settings
3. Automatic charge/Back home
4. Automatic cleaning/pause

5. Direction buttons
6. Spot cleaning
7. Room cleaning
8. Scrubbing levels
9. Scheduling
10. Edge cleaning
11. Power levels

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
 - Remove all packaging material. Save the original box.
 - Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Cecotec official Technical Support Service immediately.
 - Warning: remove all objects around the robot such as clothing, papers, cables, curtains or other fragile objects. Fig. 16
 - If the room to be cleaned is near a balcony or stairs, a physical barrier must be placed in order to prevent product damage and ensure safe operation. Fig. 17
 - Direct exposure to sunlight or great light contrasts may affect the correct operation of the sensors. If this happens and the robot stops, change it to a new location for it to start operating again.
1. Place the charging base against the wall and leave a minimum free space of 2 metres to the front and 1 metre to each side. Fig. 18
 2. Connect the charging base to a power socket. Wind and store the remaining cable in the lower part of the charging base to prevent accidents. Fig. 19
 3. Install both side brushes in their corresponding slots, located on the robot lower part. Press until they click to make sure they are properly fixed. Fig. 20
 4. Press the power switch located on the lower part of the robot. Make sure the power switch is in the I position. Fig. 21
 5. Place the robot on the charging base and make sure the charging terminals on the robot match those of the charging base. Once the robot is properly placed, it will beep once and the power button will light up. If the light is oscillating orange, it means the battery is not completely charged. To ensure maximum cleaning time, wait until the light switches to steady blue. This will indicate the battery is fully charged and the robot is ready to clean. Fig. 22.

3. OPERATION

Start cleaning

- Hold down the power button on the robot to turn on the robot.
- Press the power button on the robot or on the remote control to start cleaning.

Warning

If the robot runs out of battery during cleaning, it will automatically return to the charging base. Once the battery is fully charged, the robot can start a new cleaning cycle.

Warning

If there is no good access to the charging base, the robot will not be able to return to it. In that case, once the robot has stopped, take it manually to the charging base.

Pause

- Press the power button on the robot or on the remote control to pause the cleaning process.
- Press the power button on the robot or on the remote control to resume the cleaning process. Fig. 23

Return to the charging base

Press the Back home button on the robot or on the remote control (with a house icon) in order to send the robot to the charging base.

Turn off

Hold down the Start/Pause button to turn the robot off. Fig. 24

Warning

The robot vacuum cleaner has a power switch (with positions I and 0) located on the lower part of the main body. If the robot will not be used for long periods of time, it is suggested to switch it off. As a safety measure, if the robot is switched off, it will restore the factory default settings. If you wish the robot to operate on the time programming mode, the switch must always be in the I position. Otherwise, you must programme it again from the remote control.

Cleaning modes

This robot includes different modes and functions that can be activated from the remote control.

Auto mode

- Press the power button for the robot to access the Auto cleaning mode.
- The robot will clean the whole surface, edges, around objects such as tables, chairs etc. Once it starts running out of battery, it will return to the charging base. Fig. 25

Scrubbing mode

- Attach the mop cloth to the mixed tank and fill the tank with water.
- Install the mixed tank in the robot and select the mode.
- Use the remote control to select the desired scrubbing power level: high, medium or low.
- Once you have selected the desired scrubbing level from the remote control, the robot will start the All in One function to vacuum, scrub and sweep at once thanks to its mixed tank. Fig. 26

Warning

- If you wish to sweep the floor, skip the water-filling step.
- If the robot has the mixed tank installed, when it leaves the charging base, it will turn around itself to soak the mop.
- To ensure perfect scrubbing from the start, it is suggested to dampen the mop cloth evenly with water before use.
- It is recommended to be present when the robot is scrubbing.
- Do not leave the wet mop attached when the robot is in the charging base.

Spiral mode

- Select this mode for the robot to carry out an intensive cleaning of a specific spot. The robot will start cleaning in a specific spot and will move outwards performing spiral movements (1 metre). Then, it will return to the start point in spiral movements again.
- Once it has finished and returns to the start point, the robot will start cleaning in Auto mode until it runs out of battery.
- Before operating the robot with the Spiral cleaning mode, place it on the spot to be cleaned.
- Press the spot cleaning button on the remote control. Fig. 27

Edge mode

- When this mode is selected, the robot will clean along walls and around furniture (e.g. table or chair legs).
- Press the edge cleaning button on the remote control. Fig. 28

Room mode

- The robot will carry out a 30-minute cleaning cycle when this mode is selected.
- Press the Room mode button on the remote control. Fig. 29
- To ensure an efficient cleaning of the room where the robot is operating, close the door.

Back home mode

Press the Back home button on the robot or on the remote control (with a house icon) in order to send the robot to the charging base. The robot will continue sweeping until it gets to the charging base.

Manual mode

Press the arrow buttons on the remote control to use the robot manually.

Power level function

Press the power level button on the remote control in order to control the robot suction power while it cleans. There are three suction power levels: Turbo, Normal and Eco. Fig. 30

Scrubbing intensity function

Press the Scrubbing level button on the remote control to adjust the water level during the scrubbing process. There are 3 water levels: high, medium or low.

Cleaning scheduling

This robot includes schedule settings for you to customise the cleaning cycles. The robot can only be scheduled through the remote control.

Warning

Make sure the remote control is close to the robot when setting the clock or scheduling cleaning cycles.

Setting the remote control clock

- Press the clock button on the remote control. The digits will start blinking.
- Select the current day of the week using the upwards and downwards buttons. To save the selected date, press the Start/Pause button. Fig. 31
- Use the left and right buttons to set the minutes and hours. Use the upwards and downwards arrow buttons to change the digits while they flash. Fig. 32
- Finally, press the power or the clock button. The robot will beep when the time settings have been confirmed. Fig. 33

Setting the cleaning schedule

- For an easier cleaning, the robot includes a schedule function to set daily schedules through the remote control. According to the setting, the robot will automatically start cleaning in the selected days at the desired time.
- The time options on the remote control are: 12:00 a. m.–11:59 p.m. and 12:00 p.m.–11:59 p.m.
- Before setting the time and the robot options, make sure the robot power switch is on (I position) and that the power button on the robot is lit up.

Press the schedule button on the remote control. The digits will start flashing. Fig. 34

- Use the direction buttons upwards or downwards to select the day. Once selected, use the right and left buttons to select the minutes and hours. To change the minutes and hours, use the left and right direction buttons when the digits start flashing. Press the power button again to save the settings. Follow the same steps to schedule it. Fig. 35
- Finally, press the schedule button to exit the scheduling mode. The robot will beep once indicating the scheduled cleaning settings have been confirmed.
- The user may schedule as many days a week as desired. The home screen will display when the robot is scheduled.

Cancelling scheduled cleaning

Press the schedule button on the remote control, select the day you wish to delete and change the set time to 00:00 am., this is the time to be set to cancel the cleaning programme. Fig. 36

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Robot filter cleaning

- Remove the filter.
- Carefully shake off all dust from the filter. Fig. 37

Free-fall sensors cleaning

Use a clean, dry and soft cloth to wipe off any dust from the free-fall sensor located on the right side of the robot lower part.

Warning

Do not apply cleaning products directly on the sensors.

Main brush and silicone brush cleaning

1. Slightly press the main brush frame tabs in order to open the main brush slot and remove it. Fig. 38
2. Remove any hair, lint or other dirt trapped in the brush and around the shafts. Fig. 39
3. Clear and clean the robot suction channel.
4. Reinstall the main brush and its frame. Fig. 40

High-efficiency filter

- The high-efficiency filter is designed with fibres that help trapping dust particles, dust mites, pollen... It is very important to periodically clean the filter, to avoid these particles from building up in the filter, causing efficiency loss. It is convenient to carry out this maintenance once a week.
- It is suggested to replace the filter by a new one after a maximum of 160 hours or less of use.

Recommendations

Dirt can be removed with a small brush or by shaking it carefully against a hard surface for dust to fall off. The high-efficiency filter cannot be washed.

Mesh primary filter and sponge filter

The filtering system is featured with a mesh primary filter and a sponge filter. It is suggested to replace them either after a maximum of 160 hours of use or when they are worn out due to operation.

Recommendations:

Dirt can be removed with a small brush or by shaking it carefully against a hard surface for dust to fall off. You can also use warm water without detergents to obtain better results. Always make sure they are completely dry before installing them again; otherwise, moisture can reach the robot motor and damage it.

Side brushes

Side brushes are designed with multiple bristles and are used to push dirt towards the suction nozzle and to thoroughly clean edges and corners. These brushes can wear out over time, affecting negatively to the cleaning efficiency. For this reason, it is suggested to replace each side brush after a maximum of 220 hours or less.

Recommendations:

It is recommended to clean the side brushes once a week with the help of the cleaning brush.

Main brush and silicone main brush

The main brush is designed with bristles and silicone, spins at top speed and helps introduce dirt into the suction nozzle. This brush is in contact with the floor, and therefore with dirt, so it can be worn out over time, affecting negatively to the cleaning efficiency. For this reason, it is suggested to replace the main brush after a maximum of 320 hours or less.

Recommendations:

- It is recommended to clean the main brush once a week with the help of the cleaning brush.
- Follow the same recommendations with the silicone main brush.

Sensors

The robot vacuum cleaners have different types of sensors, for example, proximity sensors that allow the robot to move around while detecting obstacles or free-fall sensors that help the robot detect slopes or possible gaps/unevenness such as staircases. These sensors are always in contact with dust particles, and therefore can be blocked over time, causing possible navigation errors. It is suggested to clean all the robot's sensors with the cleaning brush or with a dry cloth after a maximum of 35 hours of operation or less.

Battery charge and replacement

1. To lengthen the battery shelf life, keep the robot charging on the charging base when not in use.
2. If the robot will not be used for a long period of time, remove the battery from the product and store it in a dry and safe place.
3. To replace the battery, follow the instructions below:
4. Unscrew the 2 screws on the battery slot, remove the battery cover and the battery. Fig. 41
5. Insert the new battery with the battery label facing up. Fig. 42
6. Place the battery and the battery cover in its place and properly fix the screws back again.

5. TROUBLESHOOTING

Robot signal		Cause	Solution
Steady red light	1 beep	Omnidirectional wheel error	Remove the wheel, clean it and once it is placed again, press the power button to restart the robot vacuum cleaner.
	2 beeps	Side brush error	Clean the side brushes and press the power button to restart the robot.
	4 beeps	Main brush error	Remove and clean the main brush. Once it is placed again, press the power button to restart the robot vacuum cleaner.
Oscillating red light	1 beep	Incorrectly connected tank	Check the tank connection.
	2 beeps	Bumper error	Check if the bumper is blocked and press on both sides and center to unblock it.
	3 beeps	Free-fall sensor error	Check if the robot is placed on an uneven surface, if its wheels are off the ground or if it is stuck in a dark place and move it to a new location. Otherwise, clean the free-fall sensor.
	4 beeps	Battery error	Check the battery is properly assembled, as indicated in the manual.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga 999 Vital X

Product reference: 05727

Voltage: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Battery: 14.4 V, 2600 mAh

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Manufactured in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Img. 1

1. Bouton Retour à la base
2. Bouton de démarrage/pause

Bouton Retour à la base

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, que ce soit sur celui du robot ou sur celui de la télécommande, le robot retourne automatiquement à sa base de charge.

Témoin lumineux

- Lumière orange fixe : batterie faible/mode Retour à la base.
- Lumière orange clignotante : en charge.
- Lumière bleue fixe : chargé/mode standby/en cours de nettoyage.
- Lumière rouge clignotante : erreur/réservoir non installé.

Bouton de connexion/fonctionnement

1. Maintenez appuyé ce bouton quelques secondes pour allumer ou éteindre le robot.
2. Appuyez sur ce même bouton pour commencer le nettoyage.

Img. 2

1. Capteur antichoc

Img. 3

1. Capteurs antichute
2. Roues motrices
3. Bouton de connexion
4. Bornes de charge
5. Roues omnidirectionnelles
6. Brosses latérales
7. Batterie
8. Réservoir mixte
9. Brosse centrale

Img. 4

Base de charge

Img. 5

Adaptateur de courant

Img. 6

Télécommande

Img. 7

Réservoir mixte

Img. 8

Filtre primaire et filtre de haute efficacité (x2)

Img. 9

Brosse multifonction

Img. 10

Brosses latérales

Img. 11

Brosse centrale en silicone

Img. 12

Tissus

Img. 13

Brosse d'auto-nettoyage

Img. 14

Base de charge.

1. Témoin de charge
2. Support pour la télécommande
3. Émetteur de signaux
4. Bornes de charge

Img. 15

Télécommande.

1. Écran de visualisation du mode et de l'heure
2. Réglage de l'heure
3. Charge automatique/retour à la base
4. Nettoyage automatique/Pause

5. Boutons de directions
6. Nettoyage En un point
7. Nettoyage par Pièce
8. Niveaux de nettoyage du sol
9. Programmation
10. Nettoyage des Bords
11. Niveaux de puissance

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
 - Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
 - Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
 - Avertissement : retirez tous les objets qui se trouvent autour du robot, comme les vêtements, les papiers, les câbles ou autres objets fragiles. Img. 16
 - Si la pièce à nettoyer se trouve près d'un balcon ou des escaliers, placez une barrière physique pour éviter d'abîmer l'appareil et pour assurer un fonctionnement sécurisé. Img. 17
 - L'exposition à la lumière directe du soleil ou aux grands contrastes de lumière pourrait affecter le parfait fonctionnement des capteurs. Si cela arrive, le robot aspirateur s'arrête, déplacez-le à un autre endroit pour qu'il recommence à travailler.
1. Placez la base de charge contre le mur et laissez un espace libre de minimum 2 mètres devant et d'un mètre de chaque côté. Img. 18
 2. Branchez la base de charge sur une prise de courant. Enroulez et rangez le câble restant au niveau de la partie inférieure de la base de charge pour éviter de possibles accidents. Img. 19
 3. Insérez les deux brosses latérales dans les fentes situées sur la partie inférieure du robot. Appuyez jusqu'à entendre un « clic » qui confirme qu'elles sont bien fixées. Img. 20
 4. Appuyez sur l'interrupteur de connexion qui se trouve sur la partie inférieure du robot. Assurez-vous que l'interrupteur de connexion soit dans la position (I). Img. 21
 5. Placez le robot sur sa base de charge et assurez-vous que les bornes de charge du robot et de la base coïncident. Une fois que le robot est bien placé, il émet un « bip » et le bouton s'allume. Si la lumière clignote orange, la batterie n'est pas complètement chargée. Pour garantir un temps de nettoyage maximal, attendez à ce que la lumière passe au bleu fixe, indiquant que la batterie est complètement chargée et que le robot est prêt à l'emploi. Img. 22.

3. FONCTIONNEMENT

Commencer le nettoyage

- Maintenez appuyé le bouton de démarrage/pause pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton de connexion du robot ou sur celui de la télécommande pour commencer le nettoyage.

Avertissement

Si le robot se décharge et se retrouve sans batterie pendant le nettoyage, il retourne automatiquement à sa base de charge. Une fois la batterie est complètement rechargée, un nouveau cycle de nettoyage peut commencer.

Avertissement

Le robot ne peut pas retourner à sa base de charge s'il n'y a pas un bon accès jusqu'à elle. Si le robot ne peut y accéder et s'arrête, placez-le manuellement sur sa base de charge.

Pause

- Appuyez sur le bouton de connexion du robot ou sur celui de la télécommande pour mettre en pause le processus de nettoyage.
- Appuyez sur le bouton de connexion du robot ou sur celui de la télécommande pour reprendre le processus de nettoyage. Img. 23

Retour à la base de charge

Appuyez sur le bouton Retour à la base du robot ou de la télécommande (symbole de la maison) pour envoyer le robot à sa base de charge.

Éteindre

Maintenez appuyé le bouton de démarrage/pause pour l'éteindre. Img. 24

Avertissement

Le robot aspirateur possède un interrupteur de connexion et de déconnexion I/O situé sur la partie inférieure de l'unité principale. Si vous n'allez pas utiliser le robot pendant longtemps, il est recommandé de l'éteindre à travers cet interrupteur. Comme mesure de sécurité, si l'interrupteur se trouve sur « OFF », les paramètres d'usine se configurent. Si vous souhaitez que le robot fonctionne en mode Programmation du temps, l'interrupteur doit être sur la position « I », dans le cas contraire, vous devrez réaliser une nouvelle programmation depuis la télécommande.

Modes de nettoyage

Ce robot possède de différents modes et fonctions qui peuvent être activés à travers la télécommande sans fil.

Mode Auto

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de connexion, le robot commence le nettoyage automatique.
- Le robot nettoie toute la surface, les bords, autour des objets comme les tables, chaises, etc., jusqu'à ce que le pourcentage de la batterie soit faible et qu'il retourne à sa base de charge. Img. 25

Mode Scrubbing (nettoyage du sol intensif)

- Ajustez le tissu au réservoir mixte et remplissez ceci avec de l'eau.
- Introduisez le réservoir mixte dans le robot et sélectionnez le mode.
- Vous pouvez sélectionner le niveau de nettoyage du sol à travers la télécommande sans fil : élevé, moyen et faible.
- Lorsque vous avez sélectionné le niveau du nettoyage du sol depuis la télécommande, le robot utilisera la fonction All in One pour aspirer, nettoyer le sol et balayer en même temps grâce au réservoir mixte. Img. 26

Avertissement

- Si vous souhaitez que le robot passe la serpillière, veuillez sauter l'étape de remplir le réservoir d'eau.
- Lorsque le robot a le réservoir mixte avec de l'eau, il fera un mouvement de rotation lorsqu'il quitte la base afin de tremper d'abord le tissu.
- Pour garantir un nettoyage parfait depuis le début, il est recommandé d'humidifier la serpillière avec de l'eau de manière homogène avant de l'utiliser.
- Il est recommandé d'être présent lorsque le robot nettoie le sol.
- Ne laissez pas le tissu humide lorsque le robot est sur sa base de charge.

Mode Spirale

- Lorsque vous sélectionnez ce mode, le robot nettoie intensivement un point spécifique. Il commence par nettoyer en mode En un point puis il nettoie en réalisant des mouvements en spirale vers l'extérieur (1 mètre). Tout de suite, il retournera au point de départ en réalisant des mouvements en spirale.
- À la fin du nettoyage, il retournera au point de départ et commencera à nettoyer en mode Auto jusqu'à épuiser la batterie.
- Avant d'activer le mode de nettoyage en Spirale, placez le robot sur le point que vous souhaitez nettoyer.
- Appuyez sur le bouton de nettoyage en Spirale sur la télécommande. Img. 27

Mode Bords

- Lorsque vous sélectionnez ce mode, le robot nettoie le long des murs et autour des meubles (pieds de tables, de chaises, etc.).
- Appuyez sur le bouton des Bords sur la télécommande. Img. 28

Mode Pièce

- Lorsque vous sélectionnez ce mode, le robot nettoie pendant 30 minutes.
- Appuyez sur le bouton Pièce sur la télécommande sans fil. Img. 29
- Afin d'assurer le complet nettoyage de la pièce, fermez la porte.

Mode Retour à la base

Appuyez sur le bouton Retour à la base du robot ou de la télécommande (symbole de la maison) pour envoyer le robot à sa base de charge. Le robot continuera à balayer jusqu'à ce qu'il atteigne la base.

Mode manuel

Appuyez sur les boutons des flèches de la télécommande pour utiliser le robot Conga manuellement.

Fonction de niveau de puissance

Appuyez sur le bouton du niveau de puissance sur la télécommande pour contrôler la puissance d'aspiration du robot pendant les processus de nettoyage. Il y a 3 niveaux de puissance d'aspiration : Turbo, Normal et Eco. Img. 30

Fonction intensité de nettoyage du sol

Appuyez sur le bouton de niveau de nettoyage du sol sur la télécommande pour contrôler le niveau d'eau pendant le nettoyage. Il y a trois niveaux d'eau : élevé, moyen et bas.

Programmer le nettoyage

Le robot inclut des paramètres de programmation qui permettent de personnaliser les cycles de nettoyage. La programmation peut être réalisée uniquement depuis la télécommande à distance.

Avertissement

Assurez-vous que la télécommande soit près du robot lorsque vous configurez l'horloge et quand vous programmez les cycles de nettoyage.

Configurer l'heure de l'horloge de la télécommande

- Appuyez sur le bouton de l'horloge qui possède la télécommande sans fil. Les chiffres commencent à clignoter.
- Sélectionnez le jour de la semaine en appuyant sur les boutons vers le haut et vers le bas. Pour enregistrer le jour sélectionné, appuyez sur le bouton de nettoyage automatique/pause. Img. 31
- Utilisez les boutons vers la gauche et vers la droite pour sélectionner les minutes et les heures. Lorsque le chiffre clignote, utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour la changer. Img. 32

- Finalement, appuyez sur le bouton de connexion ou sur celui de l'horloge. Le robot émettra un « bip » pour indiquer que les paramètres de l'horloge ont été confirmés. Img. 33

Configurer la programmation de nettoyage

- Pour faciliter le nettoyage, le robot possède une fonction qui permet de le programmer quotidiennement grâce à la télécommande à distance. Conformément à la configuration, le robot commencera le nettoyage automatiquement les jours sélectionnés, aux heures indiquées.
- Les options de temps sur la télécommande sans fil sont : 12:00 am - 11:59 pm et 12:00 pm - 11:59 pm.
- Avant d'ajuster l'heure et la configuration du robot, assurez-vous que l'interrupteur de connexion se trouve sur la position (I) et que le bouton de connexion/déconnexion du robot est aussi allumé.

Appuyez sur le bouton de Programmation du nettoyage sur la télécommande. Les chiffres commencent à clignoter. Img. 34

- Utilisez les boutons des flèches pour sélectionner le jour. Lorsque vous avez sélectionné le jour, utilisez les flèches vers la droite et la gauche pour sélectionner les minutes et les heures. Pour modifier les minutes ou les heures, utilisez les boutons de direction à gauche ou à droite lorsque les chiffres commencent à clignoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de connexion/déconnexion pour enregistrer les réglages. Suivez les mêmes étapes pour les programmer. Img. 35
- Finalement, appuyez sur le bouton de programmation du nettoyage pour sortir du mode Programmation. Le robot émettra un « bip » pour indiquer que les réglages de la programmation de nettoyage ont été confirmés.
- Vous pouvez programmer autant de jours de la semaine que vous souhaitez. La page d'accueil vous préviendra lorsque le robot est programmé.

Annuler la programmation du nettoyage

Appuyez sur le bouton de la télécommande sans fil, sélectionnez le jour que vous voulez éliminer et changez l'heure à 00:00 am. Celle-ci est l'heure pour supprimer le programme. Img. 36

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage du filtre du robot

- Retirez le filtre.
- Secouez le filtre avec soin pour enlever la saleté. Img. 37

Nettoyage des capteurs antichute

Utilisez un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer la poussière des capteurs antichute, situés au niveau de la partie inférieure du robot.

Avertissement

N'appliquez pas de produits nettoyants directement sur les capteurs.

Nettoyage de la brosse centrale et de la brosse en silicone

1. Appuyez légèrement sur les languettes du cadre de la brosse centrale pour ouvrir le compartiment de la brosse centrale et extrayez-la. Img. 38
2. Retirez les cheveux, les poils, les bouloches et autre saleté attrapée dans la brosse et autour des axes. Img. 39
3. Dégagez et nettoyez le canal d'aspiration du robot.
4. Réinstallez la brosse centrale et son cadre. Img. 40

Filtre de haute efficacité :

- Le filtre de haute efficacité a été conçu avec un réseau de fibres qui aident à attraper les particules de poussière, acariens, pollen... Pour cela, il vous faut les nettoyer périodiquement pour éviter que ces particules s'accumulent dans le filtre et que celui-ci perde de l'efficacité. L'idéal est de réaliser cet entretien une fois par semaine.
- Lorsque vous remplacez le filtre pour un nouveau, il est recommandé de le faire plus ou moins après les 160 heures d'utilisation ou juste avant.

Recommandations

Vous pouvez retirer la saleté avec une petite brosse ou donner de petits coups doucement sur la surface pour que la poussière tombe. Le filtre de haute efficacité ne peut pas être lavé.

Filtre primaire en maille et filtre éponge

Le système de filtrage est complété par un filtre primaire en maille et un filtre éponge. Si vous souhaitez les remplacer, il est recommandé de le faire avant les 160 heures d'utilisation ou lorsque vous observez qu'ils sont usés.

Recommandations :

Vous pouvez retirer la saleté avec une petite brosse ou donner de petits coups doucement sur la surface pour que la poussière tombe. Vous pouvez aussi utiliser de l'eau tiède sans détergents pour obtenir un meilleur résultat, en vous assurant qu'ils soient totalement secs avant de les remettre en place, sinon l'humidité pourrait pénétrer dans le moteur du robot aspirateur et l'endommager.

Brosses latérales

Les brosses latérales ont été conçues avec une multitude de poils doux et doivent être utilisées

pour attraper la saleté vers la buse d'aspiration mais aussi pour nettoyer à fond les bords et recoins. Ces brosses peuvent s'user avec le temps, ce qui aura une conséquence négative sur l'efficacité du nettoyage. Pour cela, il est recommandé de remplacer chaque brosse latérale avant les 220 heures d'utilisation.

Recommandations :

Il est recommandé de nettoyer les brosses latérales une fois par semaine à l'aide d'une brosse de nettoyage.

Brosse centrale et brosse centrale en silicone

La brosse centrale a été conçue avec des poils doux et de la silicone, elle tourne à haute vitesse et aide à aspirer la saleté dans la buse d'aspiration. Cette brosse est en contact avec le sol et donc avec la saleté, elle peut donc s'user avec le temps, ce qui aura une conséquence négative sur l'efficacité du nettoyage. Pour cela, il est recommandé de remplacer chaque brosse centrale avant les 320 heures d'utilisation.

Recommandations :

- Il est recommandé de nettoyer la brosse centrale une fois par semaine à l'aide d'une brosse de nettoyage.
- Suivez les mêmes recommandations pour nettoyer la brosse centrale en silicone.

Capteurs

Les robots de nettoyage possèdent différents types de capteurs, comme par exemple, les capteurs de proximité qui aident le robot à réaliser une navigation en détectant de possibles obstacles et les capteurs antichute qui aident le robot à détecter les dénivelés et de possibles vides comme c'est le cas pour les escaliers. Ces capteurs sont en contacts continus avec les particules de poussière, ils peuvent donc s'obstruer avec le temps et provoquer de possibles erreurs de navigation. Il est recommandé de nettoyer les capteurs du robot au moins toutes les 35 heures d'utilisation, à l'aide de la brosse de nettoyage ou d'un petit chiffon sec.

Charger et remplacer la batterie

1. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez le robot charger sur sa base de charge à chaque fois que vous ne l'utilisez pas.
2. Si le robot ne va pas être utilisé pendant longtemps, retirez la batterie et rangez-la dans un lieu sec et sécurisé.
3. Pour remplacer la batterie, suivez les instructions suivantes :
4. Dévissez les 2 vis du compartiment de la batterie, retirez le couvercle de la batterie puis la batterie. Img. 41
5. Introduisez la nouvelle batterie avec l'étiquette vers le haut. Img. 42
6. Remplacez la batterie et le couvercle de la batterie puis revissez les vis.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Signal du robot		Cause	Solution
Lumière rouge fixe	1 « bip ».	Erreur au niveau de la roue omnidirectionnelle.	Retirez la roue, nettoyez-la et une fois qu'elle est à nouveau en place, appuyez sur le bouton de connexion pour redémarrer le robot aspirateur.
	2 « bips ».	Erreur au niveau de la brosse latérale.	Nettoyez les brosses latérales et appuyez sur le bouton de connexion pour redémarrer le robot.
	4 « bips ».	Erreur au niveau de la brosse centrale.	Retirez et nettoyez la brosse centrale. Une fois qu'elle est à nouveau en place, appuyez sur le bouton de connexion pour redémarrer le robot aspirateur.
Lumière rouge clignotante	1 « bip ».	Réservoir mal raccordé.	Vérifiez le raccordement du réservoir.
	2 « bips ».	Erreur au niveau du pare-chocs.	Vérifiez que le pare-chocs ne soit pas bloqué et appuyez sur les deux côtés et au centre pour le débloquent.
	3 « bips ».	Erreur au niveau du capteur antichute.	Vérifiez que le robot ne soit pas placé sur une surface irrégulière, que les roues touchent bien le sol et que le robot ne soit pas coincé dans une zone sombre puis déplacez-le à un autre endroit. Dans le cas contraire, nettoyez le capteur antichute.
	4 « bips ».	Erreur au niveau de la batterie.	Vérifiez que la batterie est correctement raccordée, comme décrit dans ce manuel.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Conga 999 Vital X

Référence : 05727

Voltage : 100-240 V ~, 50/60 Hz

Batterie : 14,4 V, 2600 mAh

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

Abb. 1

1. Back-Home-Taste
2. Start/Stop-Taste

Back Home-Taste

Beim Drücken dieser Taste im Roboter und auf der Fernbedienung wird der Roboter direkt zur Ladestation zurückkehren.

Betriebsanzeiger

- Orangefarbenes Dauerlicht: niedrige Batteriespannung/Back-Home-Modus.
- Oranges blinkendes Licht: wird aufgeladen.
- Festes blaues Licht: aufgeladen/ Standby-Modus/ Reinigen.
- Blinkendes rotes Licht: Fehler/ Tank nicht installiert.

Start-Taste/ Betrieb

1. Halten Sie diese Taste wenigen Sekunden gedrückt, um den Roboter ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung zu starten.

Abb. 2

1.Stoßsensor

Abb. 3

- 1.Absturzsensoren
- 2.Laufrollen
- 3.Einschalter
- 4.Ladekontakte
- 5.Omnidirektionale Räder
- 6.Seitenbürsten
- 7.Batterie
- 8.Mischbehälter
- 9.Hauptbürste

Abb. 4

Ladestation

Abb. 5
Netzstecker

Abb. 6
Fernbedienung

Abb. 7
Mischbehälter

Abb. 8
Primärfilter und Hochleistungsfilter (x2)

Abb. 9
Allzweckbürste

Abb. 10
Seitliche Bürsten

Abb. 11
Hauptbürste aus Silikon.

Abb. 12
Mopps

Abb. 13
Selbstreinigung-Bürste

Abb. 14
Ladestation
1.Ladeanzeige
2.Fernbedienungshalter
3.Signalsender
4.Ladekontakte

Abb. 15
Fernbedienung
1. Anzeige von Modus und Zeit
2. Einstellungen der Uhrzeit

3. Automatisches Aufladen/Back-Home
4. Automatische Reinigung / Pause
5. Richtungstasten
6. Sport-Reinigung
7. Zimmer-Reinigung
8. Wischstufen
9. Programmierung
10. Reinigung von Rändern
11. Leistungsstufen

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
 - Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originale Verpackung auf.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
 - Achtung: Entfernen Sie alle Gegenstände um den Roboter herum, z. B. Kleidung, Papiere, Kabel, Vorhänge oder andere zerbrechliche Gegenstände. Abb. 16
 - Wenn das Zimmer, das Sie reinigen möchten, in der Nähe von Balkonen oder Treppen befindet, stellen Sie ein physisches Hindernis, um Schaden zu vermeiden und eine sichere Verwendung zu garantieren. Abb. 17
 - Das direkte Sonnenlicht kann die Sensoren beschädigen. In einem Fall oben dargestellt wird der Roboter das Reinigen anhalten. Starten Sie den Roboter an einem neuen Standort.
1. Stellen Sie die Ladestation gegen die Wand und lassen Sie einen Freiraum von mindestens 2 Meter von vorne und 1 Meter auf jeder Seite. Abb. 18
 2. Schließen Sie die Ladestation an einer Steckdose an. Wickeln Sie und lagern Sie das Kabel im unteren Teil der Ladestation auf, um Unfälle zu vermeiden. Abb. 19
 3. Setzen Sie beide seitlichen Bürste in die Schlitze im unteren Teil des Roboters ein. Drücken Sie, bis ein „Klick“ zu hören ist, dass signalisiert, dass sie gut festgezogen sind. Abb. 20
 4. Drücken Sie den Start-Schalter im unteren Teil des Roboters. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf I. ist. Abb. 21
 5. Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation und stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte von beiden einrasten. Wenn der Roboter ordnungsgemäß gestellt ist, wird er einen Signalton erzeugen und der Schalter aufleuchten. Wenn der Akku nicht vollständig aufgeladen ist, wird das Licht orange leuchten. Um die Akkulaufzeit zu verlängern, warten Sie, bis das Licht nicht mehr blinkt. Das signalisiert, dass der Akku vollständig aufgeladen ist und der Roboter einsatzbereit ist. Abb. 22.

3. BEDIENUNG

Reinigung starten

- Drücken und halten Sie die „Start/Stop“-Taste am Roboter, um ihn einzuschalten.
- Drücken Sie den Start-Schalter des Roboters oder auf der Fernbedienung, um die Reinigung zu starten.

Hinweis

Bei Entleerung des Akkus während des Reinigungsvorgangs wird der Roboter zur Ladestation automatisch zurückkehren. Nach vollständigem Aufladen des Akkus kann ein neuer Reinigungszyklus angefangen werden.

Hinweis

Der Roboter kann nicht zur Ladestation zurückkehren, wenn er keinen guten Zugang dazu hat. Wenn der Roboter keinen Zugang hat und hat sich gehalten, stellen Sie es manuell auf der Ladestation.

Pause

- Drücken Sie den Start-Schalter am Roboter oder auf der Fernbedienung, um die Reinigung zu stoppen.
- Drücken Sie den Schalter am Roboter oder auf der Fernbedienung, um die Reinigung fortzusetzen. Abb. 23

Rückkehr zur Ladestation

Drücken Sie die Taste zu Hause am Roboter oder auf der Fernbedienung (Haus Symbol), um den Roboter an die Ladestation zu senden.

Ausschalten

Halten Sie die „Start/Stop“-Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten. Abb. 24

Hinweis

Der Staubsaugerroboter verfügt über einen Ein/Aus-Schalter I/O, der sich an der Unterseite des Hauptgehäuses befindet. Wenn Sie über einem längeren Zeitraum den Roboter nicht verwenden, schalten Sie es aus, indem Sie diese Taste drücken. Wenn die Taste ausgeschaltet ist, werden aus Sicherheitsgründen die Werkseinstellungen übernommen. Stellen Sie dieser Taste auf I, wenn Sie den Roboter mit Zeit-Programmierung Modus verwenden möchten. Wenn nicht, müssen Sie eine neue Programmierung mit der Fernbedienung einstellen.

Reinigungsmodi

Dieser Roboter enthält verschiedene Modi und Funktionen, die über die Fernbedienung aktiviert werden kann.

Auto-Modus

- Wenn Sie den Netzschalter drücken, startet der Roboter die automatische Reinigung.
- Der Roboter reinigt die ganze Bodenfläche, die Ecken, um Gegenstände wie Tische, Stühlen, u.a. herum, bis der Akkustand der Conga geringer wird und er zur Ladestation zurückkehrt. Abb. 25

Scrubbing-Modus (schrubben)

- Setzen Sie den Mopp auf den Mischbehälter ein und füllen Sie den Wassertank.
- Setzen Sie den Mischbehälter in den Roboter und wählen Sie den Modus aus.
- Sie können die Leistungsstufe durch die Fernbedienung einstellen: hoch, middle oder niedrig.
- Sobald die gewünschte Wischstufe über die Fernbedienung ausgewählt wurde, führt der Roboter die All-in-One-Funktion aus, um dank des Mischbehälter gleichzeitig zu saugen, zu schrubben und zu kehren. Abb. 26

Hinweis

- Wenn Sie mit trockenem Wischmopp reinigen möchten, führen Sie diesen Schritt nicht durch.
- Wenn der Roboter mit dem Wassergefüllten Mischtank eingesetzt ist, dreht er sich beim Verlassen der Basis um, um den Mopp zuerst einzuweichen.
- Für ein perfektes Wischen wird es empfohlen, vor der Verwendung den Mopp mit Wasser einheitlich zu befeuchten.
- Es wird empfohlen, anwesend zu sein, wenn der Roboter schrubbt.
- Lassen Sie den Mopp nicht nass, wenn der Roboter auf der Ladestation steht.

Spiral-Modus

- Wählen Sie diesen Modus aus, um einen bestimmten Reinigungspunkt zu reinigen. Es beginnt an einer bestimmten Stelle mit der Reinigung und spiralförmig nach außen (1 Meter). Dann kehrt es wieder zum Ausgangspunkt zurück und macht ebenfalls Spiralbewegungen.
- Wenn er fertig ist und zum Startpunkt zurückkehrt, startet der Roboter eine Bereinigung im Auto-Modus, bis die Batterie leer ist.
- Vor Einstellung des Spiral-Modus, stellen Sie den Roboter auf den zu reinigenden Bereich, den Sie reinigen möchten.
- Drücken Sie die Spiralreinigung-Taste auf der Fernbedienung. Abb. 27

Edge-Modus

- Wählen Sie diesen Modus aus, damit der Roboter entlang der Wände und um Möbel (Tischbeine, Stuhlbeine) herum.
- Drücken Sie die Randtaste auf der Fernbedienung. Abb. 28

Raum Modus

- Beim Auswählen dieses Modus wird der Roboter während 30 Min. reinigen.
- Drücken Sie die Raum-Taste auf der Fernbedienung. Abb. 29
- Um die Reinigung des Raumes zu gewährleisten, schließen Sie die Tür.

Back-Home-Modus

Drücken Sie die Taste zu Hause am Roboter oder auf der Fernbedienung (House Symbol), um den Roboter an die Ladestation zu senden. Der Roboter fegt weiter, bis er die Basis erreicht.

Manueller Modus

Drücken Sie die Pfeiltasten auf der Fernbedienung, um die Conga manuell zu bedienen.

Leistungsstufe-Funktion.

Drücken Sie die Leistungsstufen-Taste auf der Fernbedienung, um die Saugleistung des Roboters beim Reinigen zu steuern. Er verfügt über 3 Saugleistungen: Turbo, Normal und Eco. Abb. 30

Intensität der Wisch-Funktion

Drücken Sie die Wischstufe-Taste auf der Fernbedienung, um die Wassermenge beim Wischen zu kontrollieren. Es gibt drei Wasserstände: hoch, mittel oder niedrig.

Programmierung der Reinigung

Der Roboter enthält Programmierereinstellungen, mit denen Sie die Reinigungszyklen anpassen können. Die Programmierung kann nur bei der Fernbedienung durchgeführt werden.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung beim Einstellen der Uhrzeit und beim Programmieren der Reinigungszyklen in der Nähe vom Roboter befindet.

Uhrzeit der Fernbedienung einstellen

- Drücken Sie die Uhrentaste auf der Fernbedienung. Die Ziffern werden blinken.
- Wählen Sie den Wochentag mit den Auf- und Ab-Tasten. Um den ausgewählten Tag zu speichern, drücken Sie die Taste für automatische Reinigung/Pause. Abb. 31
- Verwenden Sie die linke und rechte Taste, um die Minuten und Stunden auszuwählen. Wenn die Nummer blinkt, ändern Sie sie mit den Aufwärts- und Abwärts Pfeilen. Abb. 32
- Drücken Sie abschließend die Ein- / Aus-Taste oder die Uhr-Taste. Der Roboter wird piepsen, um das Festlegen der Uhrzeit anzuzeigen. Abb. 33

Einstellung der Reinigungszeit

- Um die Reinigung zu erleichtern, hat der Roboter eine Funktion, die ihn täglich mit der Fernbedienung programmieren lässt. Entsprechend der Konfiguration wird der Roboter

mit der automatischen Reinigung der angezeigten Tage auf die angezeigten Uhrzeiten starten.

- Die Fernbedienungsoptionen sind: 12:00 - 11:59 und 12:00 - 23:59
- Vergewissern Sie sich vor der Uhrzeiteinstellung und die Robotereinstellung, dass der Netzschalter eingeschaltet (I) und der Ein- / Ausschalter des Roboters eingeschaltet ist.

Drücken Sie die Taste zum Reinigen der Steuerung. Die Ziffern werden blinken. Abb. 34

- Verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben und unten, um den Tag auszuwählen. Sobald der Tag ausgewählt ist, können Sie mit den Pfeiltasten nach rechts und links Minuten oder Stunden auswählen. Um die Minuten oder Stunden zu ändern, verwenden Sie die linke und rechte Richtungstaste, wenn die Ziffern zu blinken beginnen. Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern. Befolgen Sie die gleichen Schritte, um sie zu programmieren. Abb. 35
- Drücken Sie abschließend die Programmierertaste für die Reinigung, um den Programmiermodus zu verlassen. Der Roboter wird piepsen, um das Festlegen der Reinigungszeit anzuzeigen.
- Der Benutzer kann so viele Wochentage einstellen, wie er möchte. Die Startseite wird das Symbol anzeigen, wenn eingestellt ist.

Die Programmierung der Reinigung abbrechen

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, wählen Sie den Tag aus, den Sie löschen möchten, und stellen Sie die Uhrzeit auf 00:00 Uhr ein. Dies ist die Zeit, um das Programm abzubrechen. Abb. 36

4. REINIGUNG UND WARTUNG**Roboterfilterreinigung**

- Entnehmen Sie den Filtern.
- Schütteln Sie den Filter vorsichtig, um den Schmutz zu entfernen. Abb. 37

Reinigung von Absturzsicherungssensoren

Verwenden Sie ein sauberes, trockenes, weiches Tuch, um den Staub der Absturzsensoren im unterem zu entfernen.

Hinweis

Tragen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf die Sensoren auf.

Reinigung der Hauptbürste und Silikonbürste.

1. Drücken Sie leicht auf die Laschen am mittleren Bürstenrahmen, um das Fach zu öffnen und es zu entfernen. Abb. 38

2. Entfernen Sie Haare, Gewirre und Schmutz in der Bürste und um die Achsen. Abb. 39
3. Räumen und reinigen Sie den Saugkanal des Roboters.
4. Setzen Sie die Hauptbürste und den Rahmen erneut. Abb. 40

Hochleistungsfilter:

- Der hocheffiziente Filter ist mit Faser hergestellt, um Staubpartikel, Polen, Milbe... zu fangen. Deshalb muss es regelmäßig gereinigt werden, sodass diese Partikel nicht akkumuliert werden und eine hohe Saugleistung zu halten. Es wird empfohlen, einmal pro Woche die Reinigung durchzuführen.
- Es wird empfohlen, den Filter nach 160 Std. zu ersetzen.

Empfehlungen

Man kann den Staub mit einer kleinen Bürste entfernen oder beim Der Hochleistungsfilter ist nicht waschbar.

Primärfilter und Schwammfilter

Das Filter-System ist mit einem Primärfilter und einem Schwammfilter ausgestattet. Es wird empfohlen, diese nach max. 160 Std. zu ersetzen oder wenn Sie Abnutzung bemerken.

Empfehlungen:

Man kann den Staub mit einer kleinen Bürste entfernen oder beim Sie können auch lauwarmes Wasser ohne Reinigungsmittel verwenden, um ein besseres Ergebnis zu erzielen. Achten Sie darauf, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen, da sonst Feuchtigkeit in den Motor des Staubsaugerroboters gelangen und ihn beschädigen könnte.

Seitliche Bürsten

Die seitliche Bürste sind mit Borsten ausgestattet, um den Schmutz in die Saugdüse zu schieben und Ecken und Ränder gründlich zu reinigen. Diese Bürsten können im Laufe der Zeit abgenutzt werden und die Reinigungsvorgang negativ beeinflussen. Es wird dann empfohlen, jede seitliche Bürste max. nach 220 Std. zu ersetzen.

Empfehlungen:

Seitliche Bürsten einmal pro Woche mithilfe der Reinigungsbürste zu reinigen.

Hauptbürste und Silikonbürste

Die Hauptbürste ist mit Borsten und Silikon ausgestattet, dreht mit der maximalen Geschwindigkeit. Diese Bürste ist in Kontakt mit dem Boden und den Staub und kann im Laufe der Zeit abgenutzt werden und den Reinigungsvorgang negativ beeinflussen. Es wird dann empfohlen, jede seitliche Hautbürste maximal nach 320 Std. zu ersetzen.

Empfehlungen:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürste einmal wöchentlich mit Hilfe der Reinigungsbürste zu reinigen.
- Befolgen Sie die gleichen Empfehlungen für die mittlere Silikonbürste.

Sensoren

Die Saugroboter enthalten verschiedene Sensoren wie z.B. die Annäherungssensoren, um eine Navigation ohne Hindernisse durchzuführen und die Absturzsensoren, um Gefälle bzw. Treppe zu bemerken. Die Sensoren sind in Kontakt mit den Staubpartikel und können im Laufe der Zeit verstopf werden und zum Navigationsfehler führen. Es wird empfohlen, die Sensoren nach ca. 35 Std. mithilfe der Reinigungsbürste oder einem trockenen Tuch zu reinigen.

Laden und Ersetzen des Akkus

1. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, lassen Sie den Roboter auf der Ladestation aufladen, solange ihn nicht benutzt wird.
2. Entfernen Sie die Batterie und bewahren Sie sie an einem trockenen und sicheren Ort auf, wenn Sie den Roboter über einer längeren Zeit nicht benutzen werden.
3. Um den Akku zu wechseln, führen Sie die folgenden Hinweise durch:
4. Schrauben Sie den 2 Schrauben aus dem Batteriefach ab und entnehmen Sie den Deckel des Etiketts und den Akku. Abb. 41
5. Stecken Sie den neuen Akku mit dem Etikett nach oben. Abb. 42
6. Stellen Sie den Akku und seinen Deckel an seinem Ort und machen Sie den Schrauben erneut fest.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Signal des Roboters		Ursache	Lösung
Rotes Licht	1 Signalton.	Fehler des Omnidirektional-Rads	Entfernen Sie das Rad, reinigen Sie es, und sobald es wieder an seinem Platz ist, drücken Sie die Einschalttaste, um den Staubsaugerroboter neu zu starten.
	2 Signaltöne.	Fehler mit der Seitenbürste.	Reinigen Sie den Seitenbürsten und drücken Sie den Schalter, um den Roboter zurückzusetzen.
	4 Signaltöne.	Fehler mit der Hauptbürste.	Entfernen und reinigen Sie die Hauptbürste. Sobald er wieder an seinem Platz ist, drücken Sie die Einschalttaste, um den Staubsaugerroboter neu zu starten.
Blinkendes rotes Licht	1 Signalton	Vorratsbehälter falsch angeschlossen	Überprüfen Sie den Tankanschluss.
	2 Signaltöne.	Stoßstange-Fehler.	Überprüfen Sie, ob die Stoßstange blockiert ist, und drücken Sie auf jeder Seite und in der Mitte, um sie freizumachen.
	3 Signaltöne.	Absturzsensord-Fehler	Überprüfen Sie, ob der Roboter auf einer unebenen Oberfläche befindet, ob die Räder den Boden nicht berühren oder ob er in einem dunklen Bereich stecken bleibt, und stellen Sie ihn an einen neuen Standort. Wenn das Problem weiter besteht, reinigen Sie den Absturzsensord.
	4 Signaltöne.	Batterie-Fehler.	Prüfen Sie, ob die Batterie richtig angeschlossen ist, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gerät: Conga 999 Vital X

Referenz:05727

Spannung: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Batterie: 14.4 V, 2600 mAh

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

Fig. 1

1. Tasto di ritorno alla base
2. Tasto avvio/pausa

Tasto di ritorno alla base

Premendo questo tasto, sia sul robot che sul telecomando, il robot andrà automaticamente alla base di ricarica.

Indicatore luminoso

- Luce arancione fissa: batteria scarica/modalità ritorno alla base.
- Luce arancione lampeggiante: in carica.
- Luce blu fissa: caricato/modalità standby/pulizia in corso.
- Luce rossa lampeggiante: errore/deposito non presente.

Tasto di accensione/funzionamento

1. Mantenere premuto questo tasto per alcuni secondi per accendere o spegnere il robot.
2. Premerlo anche per cominciare la pulizia.

Fig. 2

1. Sensore antiurto

Fig. 3

1. Sensori anticaduta
2. Ruote motrici
3. Interruttore di alimentazione
4. Poli di ricarica.
5. Ruote omnidirezionali
6. Spazzole laterali
7. Batteria
8. Serbatoio misto
9. Spazzola centrale

Fig. 4

Base di ricarica

Fig. 5

Adattatore di corrente

Fig. 6

Telecomando

Fig. 7

Serbatoio misto

Fig. 8

Filtro primario e filtro ad alta efficienza (x2)

Fig. 9

Spazzola multifunzione

Fig. 10

Spazzole laterali

Fig. 11

Spazzola centrale in silicone

Fig. 12

Panni

Fig. 13

Spazzola di auto pulizia

Fig. 14

Base di ricarica

1. Indicatore di ricarica
2. Supporto per il telecomando
3. Trasmettitore di segnale
4. Poli di ricarica.

Fig. 15

Telecomando

1. Display di visualizzazione modalità ed ora
2. Impostazioni dell'orologio
3. Ricarica automatica/Ritorno alla base
4. Pulizia automatica/In pausa

5. Tasti direzionali
6. Pulizia in un punto
7. Pulizia stanza
8. Livelli di lavaggio
9. Programmazione
10. Pulizia bordi
11. Livelli di potenza

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
 - Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
 - Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi, se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.
 - Avvertenza: rimuovere tutti gli oggetti attorno al robot, come indumenti, carta, fili, tende o altri oggetti fragili. Fig. 16
 - Se la stanza da pulire si trova vicino a balconi o scale, collocare una barriera fisica per prevenire danni al prodotto e assicurare un funzionamento sicuro. Fig. 17
 - L'esposizione diretta alla luce del sole o ad alti contrasti di luce può influenzare le prestazioni dei sensori. Se ciò dovesse accadere, il robot aspirapolvere si fermerebbe, cambiarlo di postazione per riprendere il funzionamento.
1. Collocare la base di ricarica contro la parete e lasciare uno spazio libero minimo di 2 metri davanti e 1 metro a ogni lato. Fig. 18
 2. Collegare la base di ricarica alla corrente. Avvolgere e conservare il cavo restante nella parte inferiore della base di ricarica per evitare incidenti. Fig. 19
 3. Inserire le due spazzole laterali nelle fessure situate nella parte inferiore del robot. Premere fino a sentire un "clic" che conferma che sono ben fissate. Fig. 20
 4. Premere l'interruttore di accensione che si trova nella parte inferiore del robot. Verificare che l'interruttore di accensione sia in posizione I. Fig. 21
 5. Collocare il robot sulla base di ricarica e verificare che i poli di ricarica di entrambi coincidano. Una volta che il robot è stato ben collocato, emetterà un bip e il tasto si accenderà. Se la luce dovesse lampeggiare di arancione, significa che la batteria non è completamente carica. Per assicurare una pulizia prolungata, attendere che la luce cambi in blu fisso, ciò indicherà che la batteria è totalmente carica e il robot è pronto per l'uso. Fig. 22.

3. FUNZIONAMENTO

Cominciare la pulizia

- Mantenere premuto il tasto di avvio/pausa nel robot per accenderlo.
- Premere il tasto di accensione del robot o del telecomando per cominciare la pulizia.

Avviso

Se il robot resta senza batteria durante la pulizia, tornerà automaticamente alla base di ricarica. Una volta caricata completamente la batteria, si può cominciare un nuovo ciclo di pulizia.

Avvertenza

Il robot non potrà tornare alla base di ricarica se non ha un buon accesso ad essa. Se il robot non ha potuto accedere e si è fermato, collocarlo manualmente nella base di ricarica.

Pausa

- Premere il tasto di accensione sul robot o sul telecomando per mettere in pausa il processo di pulizia.
- Premere il tasto di accensione sul robot o sul telecomando per riprendere il processo di pulizia. Fig. 23

Ritorno alla base di ricarica

Premere il tasto di ritorno alla base sul robot o sul telecomando (simbolo della casa) per inviare il robot alla base di ricarica.

Spegnere

Mantenere premuto il tasto di avvio/pausa per spegnere il robot. Fig. 24

Avvertenza

Il robot aspirapolvere è dotato di un interruttore di accensione e spegnimento I/O situato sul corpo principale. Se dovesse rimanere per lunghi periodi di tempo senza essere usato, si consiglia di spegnerlo attraverso questo interruttore. Come misura di sicurezza, se il tasto si trova su OFF vengono impostati i valori predefiniti in fabbrica. Se desideriamo che il robot funzioni in modalità di programmazione del tempo, l'interruttore deve trovarsi sempre in posizione I, in caso contrario, è necessario effettuare una nuova programmazione dal telecomando.

Modalità di pulizia

Questo robot include differenti modalità e funzioni che si possono attivare mediante il telecomando.

Modalità Auto

- Premendo il tasto di accensione, il robot comincerà la pulizia automatica.

- Il robot pulirà tutta la superficie, i bordi, attorno a oggetti come tavoli, sedie, ecc., fino a che la batteria si scarica e torna alla base di ricarica. Fig. 25

Modalità Scrubbing (Lavaggio)

- Sistemare il panno nel serbatoio misto e riempire il serbatoio dell'acqua.
- Introdurre il serbatoio misto nel robot e selezionare la modalità.
- È possibile selezionare il livello di lavaggio mediante il telecomando: alto, medio o basso.
- Una volta selezionato il livello di lavaggio desiderato dal telecomando, il robot attraverso la funzione All in One potrà aspirare, lavare il pavimento e passare la scopa simultaneamente grazie al suo serbatoio misto. Fig.26

Avviso

- Se si desidera passare il panno, saltare il passaggio relativo al riempimento del serbatoio dell'acqua.
- Quando il robot è equipaggiato con il serbatoio misto con acqua dentro, gira su se stesso quando lascia la base per immergere prima il panno.
- Per garantire un lavaggio perfetto dall'inizio, si consiglia di inumidire il panno con acqua in modo omogeneo prima di utilizzarlo.
- Si raccomanda di essere presenti quando il robot sta pulendo.
- Non lasciare il panno bagnato quando il robot è sulla base di ricarica.

Modalità spirale

- Selezionando questa modalità, il robot pulirà in modo intensivo un punto specifico. Comincerà a pulire in un punto specifico, pulirà effettuando movimenti a spirale verso l'esterno (1 metro). In seguito, tornerà al punto iniziale effettuando movimenti a spirale.
- Quando termina e torna al punto di inizio, il robot comincerà una pulizia in modalità Auto fino all'esaurimento della batteria.
- Prima di attivare la modalità Spirale, collocare il robot nel punto in cui si desidera pulire.
- Premere il tasto di pulizia a spirale sul telecomando. Fig. 27

Modalità Bordi

- Selezionando questa modalità, il robot pulirà lungo la parete e attorno ai mobili (gambe del tavolo, delle sedie, ecc.).
- Premere il tasto Bordi sul telecomando. Fig. 28

Modalità Stanza

- Selezionando questa modalità il robot pulirà per 30 minuti.
- Premere il tasto della modalità Stanza sul telecomando a distanza. Fig. 29
- Per garantire una pulizia efficiente della stanza in cui si trova il robot, chiudere la porta.

Modalità Ritorno alla base

Premere il tasto di ritorno alla base sul robot o sul telecomando (simbolo della casa) per inviare il robot alla base di ricarica. Il robot continuerà a spazzare fino a raggiungere la base.

Modalità manuale

Premi i tasti freccia sul controller per controllare il robot manualmente.

Pulsante del livello di potenza

Premere il tasto del livello di potenza sul telecomando per verificare la potenza di aspirazione del robot durante i processi di pulizia. Esistono tre livelli di potenza di aspirazione: Turbo, Normale ed Eco. Fig. 30

Funzione di intensità di lavaggio

Premere il tasto di intensità di lavaggio sul telecomando per verificare il livello dell'acqua durante il lavaggio. Esistono tre livelli d'acqua: alto, medio o basso.

Programmazione della pulizia

Il robot include impostazioni di programmazione che permettono di personalizzare i cicli di pulizia. La programmazione si può solamente effettuare attraverso il telecomando.

Avviso

Verificare che il telecomando si trovi vicino al robot per configurare l'ora e programmare i cicli di pulizia.

Configurare l'ora dell'orologio del telecomando

- Premere il tasto dell'orologio sul telecomando. Le cifre cominceranno a lampeggiare.
- Selezionare il giorno della settimana premendo i tasti verso l'alto e il basso. Per salvare il giorno selezionato, premere il pulsante di pulizia automatica/pausa. Fig. 31
- Utilizzare i tasti verso sinistra e destra per selezionare i minuti e le ore. Quando il numero lampeggerà, utilizzare le frecce verso l'alto e il basso per cambiarlo. Fig. 32
- Infine, premere il tasto di accensione o sull'orologio. Il robot emetterà un bip indicando che le impostazioni dell'orologio sono state confermate. Fig. 33

Configurare la programmazione della pulizia.

- Per facilitare la pulizia, il robot possiede una funzione che permette di programmarlo ogni giorno dal telecomando. Secondo la configurazione, il robot inizierà automaticamente la pulizia per i giorni e ore indicate.
- Le opzioni del telecomando sono: 12:00 a. m.- 11:59 a. m. e 12:00 p. m.- 11:59 p. m.
- Prima di impostare l'ora e la configurazione del robot, verificare che l'interruttore sia acceso (I) e che il tasto di accensione/spegnimento del robot sia anch'esso acceso.

Premere il tasto di programmazione di pulizia del telecomando. Le cifre cominceranno a lampeggiare. Fig. 34

- Utilizzare i tasti direzionali verso l'alto e il basso per selezionare il giorno. Una volta selezionato il giorno, utilizzare le frecce verso destra e sinistra per selezionare i minuti

oppure le ore. Per poter cambiare i minuti o le ore, utilizzare i tasti direzionali verso sinistra e destra quando cominciano a lampeggiare le cifre. Premere di nuovo il tasto di accensione/spegnimento per salvare le impostazioni. Seguire gli stessi passi per impostarle. Fig. 35

- Infine, premere il tasto di programmazione della pulizia per uscire dalla modalità di programmazione. Il robot emetterà un bip indicando che le impostazioni della programmazione della pulizia sono state confermate.
- L'utente può programmare i giorni della settimana che si desiderano. Il display iniziale mostrerà quando il robot è stato programmato.

Cancellare la programmazione della pulizia

Premere il tasto sul telecomando, selezionare il giorno che si desidera eliminare e cambiare l'ora a 00:00 a.m., quest'ultima è l'ora indicata per cancellare il programma. Fig. 36

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del filtro del robot

- Rimuovere il filtro.
- Scuotere il filtro con attenzione per rimuovere la polvere. Fig. 37

Pulizia dei sensori anticaduta

Utilizzare un panno pulito, asciutto e morbido per rimuovere la polvere dai sensori anticaduta, situati nella parte inferiore del robot.

Avvertenza

Non applicare prodotti per la pulizia direttamente sui sensori.

Pulizia della spazzola centrale e della spazzola in silicone

1. Premere leggermente le linguette del livello indicato sulla spazzola centrale per aprire lo scomparto e rimuoverlo. Fig. 38
2. Rimuovere i peli, pelucchi e altro sporco intrappolato nella spazzola e attorno agli assi. Fig. 39
3. Liberare e pulire il canale di aspirazione del robot.
4. Installare di nuovo la spazzola centrale e il livello indicato. Fig. 40

Filtro ad alta efficienza:

- Il filtro ad alta efficienza è progettato con una rete di fibre che aiutano a catturare le particelle di polvere, acari, polline, ecc. Per questa ragione, bisogna pulirlo regolarmente per evitare che queste particelle si accumulino nel filtro e che questo perda di efficienza. L'ideale sarebbe effettuare tale manutenzione una volta a settimana.
- Si consiglia di sostituirlo con uno nuovo al massimo ogni 160 ore di utilizzo.

Raccomandazioni

Si può rimuovere lo sporco con uno spazzolino o strofinare dolcemente su di una superficie dura per far cadere la polvere. Il filtro ad alta efficienza non è lavabile.

Filtro primario a maglia e filtro spugna

Il sistema di filtraggio è completato da un filtro primario a rete e da un filtro a spugna. Si raccomanda di sostituirli al più tardi dopo 160 ore di utilizzo, o quando si osservano segni di usura.

Suggerimenti

Si può rimuovere lo sporco con uno spazzolino o strofinare dolcemente su di una superficie dura per far cadere la polvere. Si può anche utilizzare acqua tiepida senza detersivi per ottenere un migliore risultato, assicurandosi che siano totalmente asciutti prima di rimontarli, altrimenti l'umidità potrebbe entrare nel motore del robot e danneggiarlo.

Spazzole laterali

Le spazzole laterali sono progettate con una moltitudine di setole e si utilizzano sia per catturare lo sporco verso la bocchetta di aspirazione che per pulire a fondo bordi e angoli. Queste spazzole si possono usurare con il passare del tempo, il che avrà un impatto negativo sull'efficienza della pulizia. Per questo motivo, si consiglia di cambiare ogni spazzola centrale al massimo ogni 220 ore o meno.

Suggerimenti

Si raccomanda di pulire le spazzole laterali una volta alla settimana con l'aiuto della spazzola di pulizia.

Spazzola centrale e spazzola centrale in silicone

La spazzola centrale è progettata con setole e silicone, gira ad alta velocità e aiuta a introdurre lo sporco nella bocchetta di aspirazione. Questa spazzola si trova a contatto con il pavimento e di conseguenza con lo sporco, per cui potrebbe essere soggetta ad usura con il passare del tempo, il che avrà un impatto negativo sull'efficienza della pulizia. Per questo motivo si consiglia di cambiare ogni spazzola centrale al massimo ogni 320 ore al massimo.

Suggerimenti

- Si consiglia di pulire la spazzola laterale una volta a settimana con l'aiuto della spazzola di pulizia.
- Seguire gli stessi suggerimenti per la spazzola centrale in silicone.

Sensori

Il robot è dotato di differenti tipi di sensori, ad esempio, i sensori di prossimità aiutano il robot a effettuare una navigazione potendo localizzare possibili ostacoli, e i sensori anticaduta

aiutano il robot a localizzare dislivelli e possibili vuoti come per esempio scale. Questi sensori sono in continuo contatto con le particelle di polvere e possono intasarsi nel tempo, portando a possibili errori di navigazione. Si consiglia di pulire tutti i sensori del robot ogni 35 ore di uso al massimo, con l'aiuto della spazzola di pulizia o di un piccolo panno senza inumidirlo.

Ricarica e sostituzione della batteria

1. Per allungare la vita utile della batteria, lasciare il robot sulla base di ricarica se lo non si sta utilizzando.
2. Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo sicuro e asciutto se il robot non viene utilizzato per molto tempo.
3. Per sostituire la batteria, seguire queste istruzioni:
4. Svitare le due viti dallo scomparto della batteria, rimuovere il coperchio della batteria e la batteria. Fig. 41
5. Introdurre la batteria nuova con l'etichetta verso l'alto. Fig. 42
6. Collocare la batteria e il coperchio della batteria al loro posto e fissare di nuovo le viti.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Segnale del robot		Causa	Soluzione
Luce rossa fissa	1 bip.	Errore della ruota omnidirezionale.	Rimuovere la ruota, pulirla e una volta sostituita, premere il pulsante di accensione per riavviare il robot aspirapolvere.
	2 bip.	Errore della spazzola laterale.	Pulire le spazzole laterali e premere il tasto di accensione per riavviare il robot.
	4 bip.	Errore della spazzola centrale.	Rimuovere e pulire la spazzola centrale. Una volta rimontata, premere il pulsante di accensione per riavviare il robot aspirapolvere.
Luce rossa lampeggiante	1 bip.	Serbatoio non collegato correttamente	Controllare il collegamento del serbatoio.
	2 bip.	Errore del paraurti.	Verificare se il paraurti è intasato e premere su entrambi i lati e al centro per sbloccarlo.
	3 bip.	Errore del sensore anticaduta	Verificare se il robot si trova su una superficie irregolare, se le ruote non stanno toccando terra o se è bloccato in una zona buia e portarlo in un altro posto. Se così non fosse, pulire il sensore anticaduta.
	4 bip.	Errore della batteria.	Controllare che la batteria sia collegata correttamente come descritto nel manuale.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Conga 999 Vital X

Codice del prodotto: 05727

Tensione: 100-240V ~ 50/60Hz

Batteria: 14.4 V, 2600 mAh

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

Fig. 1

1. Botão de regresso à base
2. Botão de Iniciar/Pausar

Botão de regresso à base

Ao pressionar este botão, tanto no robot como no comando a distância, o robot irá automaticamente à base de carga.

Indicador luminoso

- Luz laranja fixa: bateria fraca/modo de regresso à base.
- Luz laranja a piscar: a carregar.
- Luz fixa: carregado/modo standby/limpando.
- Luz vermelha intermitente: erro/não tem o depósito instalado.

Botão de ligar/funcionamento

1. Mantenha pressionado este botão uns segundos para ligar ou desligar o robot.
2. Pressione também para começar a limpeza.

Fig. 2

1.Sensor anti-colisão.

Fig. 3

- 1.Sensores anti-queda
2. Rodas motrizes
3. Interruptor de alimentação
4. Bornes de carga
5. Rodas omnidireccionais
6. Escovas laterais
7. Bateria
- 8.Depósito misto
9. Escova central

Fig. 4

Base de carga

Fig. 5
Adaptador de corrente

Fig. 6
Comando a distância

Fig. 7
Depósito misto

Fig. 8
Filtro primário e filtro de alta eficiência (x2)

Fig. 9
Escova multifunções

Fig. 10
Escovas laterais

Fig. 11
Escova central de silicone

Fig. 12
Mopas

Fig. 13
Escova de autolimpeza

Fig. 14
Base de carga
1. Indicador de carga
2. Suporte para o comando à distância
3. Transmissor de sinal
4. Bornes de carga

Fig. 15
Comando à distância
1. Ecrã de visualização de modo e hora
2. Ajustes de tempo
3. Carga automática/Regresso à base
4. Limpeza automática/Pausar

5. Botões de direção
6. Limpeza pontual
7. Limpeza de quartos
8. Níveis de lavagem
9. Programação
10. Limpeza de bordas
11. Níveis de potência

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
 - Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
 - Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
 - Retire os objetos que tenha ao redor do robot, como peças de roupa, papéis, cabos, cortinas ou outros objetos frágeis. Fig. 16
 - Se o espaço a limpar se encontra perto de uma varanda ou escadas, coloque uma barreira física para prevenir que o produto se danifique e para garantir um funcionamento seguro. Fig. 17
 - A exposição direta da luz solar ou os grandes contrastes de luz podem afetar o perfeito funcionamento dos sensores. Se isto acontecer, o robot aspirador parará. Mude de lugar para trabalhar outra vez.
1. Coloque a base de carga contra a parede e deixe um espaço livre mínimo de 2 metros para frente e 1 metro em cada lado. Fig. 18
 2. Conecte a base de carga à corrente elétrica. Enrole e guarde o cabo na parte inferior da base de carga para evitar acidentes. Fig. 19
 3. Insira as duas escovas laterais nas ranhuras situadas na parte inferior do robot. Pressione até escutar um "clique" que confirme que estão bem fixas. Fig. 20
 4. Pressione o interruptor de ligar que se encontra na parte inferior do robot. Certifique-se de que o interruptor de ligar está em I. Fig. 21
 5. Coloque o robot na base de carga e certifique-se de que os bornes de carga de ambos coincidam. Uma vez que o robot esteja bem colocado, emitirá um sinal sonoro e o botão acenderá. Se a luz piscar a laranja, significa que a bateria não está completamente carregada. Para garantir o maior tempo de limpeza, espere que a luz mude a azul permanente, isto indicará que a bateria está totalmente carregada e o robot está pronto para ser usado. Fig. 22

3. FUNCIONAMENTO

Iniciar a limpeza

- Mantenha pressionado o botão de iniciar/pausar do robot para ligar.
- Pressione o botão de ligar o robot ou do comando a distância para começar a limpeza.

Aviso

Se o robot ficar sem bateria durante a limpeza, voltará automaticamente à base de carga. Uma vez que a bateria tenha-se carregado por completo, pode começar um novo ciclo de limpeza.

Advertência

O robot não poderá voltar à base de carga se não tiver um bom acesso a esta. Se o robot não puder aceder e ficar parado, coloque-o de forma manual na base de carga.

Pausa

- Pressione o botão de iniciar/pausar no robot ou no comando a distância para pausar o processo de limpeza.
- Pressione o botão de iniciar/pausar no robot ou no comando a distância para retomar o processo de limpeza. Fig. 23

Regresso à base de carga

Pressione o botão de regresso à base no robot ou no comando a distância (símbolo da casinha) para enviar o robot à base de carga.

Desligar

Manter premido o botão iniciar/pausar para desligar o robot. Fig. 24

Advertência

O robot aspirador dispõe de um interruptor de ligar e desligar I/O situado na parte inferior do corpo principal. Se ficar longos períodos de tempo sem ser usado, é aconselhável desligar através deste interruptor. Como medida de segurança, se o botão estiver em Off, se configuram os valores iniciais de fábrica. Se quer que o robot funcione em modo de programação do tempo, o interruptor sempre deve estar em posição ON, caso contrário, deve realizar uma nova programação desde o comando à distância ou a App.

MODOS DE LIMPEZA

Este robot inclui diferentes modos e funções que se podem ativar mediante o comando à distância.

Modo Auto

- Ao pressionar este botão, o robot começará a limpeza automática.
- O robot limpará toda a superfície, o rodapé, ao redor de objetos como mesas, cadeiras, etc., até que a percentagem de bateria seja baixo e regresse à base de carga. Fig. 25

Modo Scrubbing (Lavagem)

- Encaixe a mopa ao depósito misto e encha o depósito de água.
- Introduza o depósito misto no robot e selecione o modo.
- Pode seleccionar o nível de lavagem mediante o comando à distância: alto, médio ou baixo.
- Depois de ter seleccionado o nível de lavagem desejado desde o comando à distância, o robot realizará a funcionalidade All in One para aspirar, esfregar e varrer de forma simultânea graças ao seu depósito misto. Fig.26

Aviso

- Se quiser passar a mopa, salte este passo de encher o depósito de água.
- Quando o robot tem um tanque misturado com água, ele irá virar-se quando sair da base para mergulhar primeiro a mopa.
- Para garantir uma lavagem perfeita desde o início, é recomendável humedecer a mopa com água de forma homogênea antes de a usar.
- Recomenda-se a sua presença quando o robot estiver a esfregar.
- Não deixe a mopa molhada no robot quando este estiver na base de carga.

Modo Espiral

- Ao seleccionar este modo, o robot limpará de forma intensiva num ponto específico. Começará a limpar num ponto e limpará realizando movimentos em espiral para fora (1 metro). Depois, voltará novamente ao ponto inicial também com movimentos em espiral.
- Quando terminar e voltar ao ponto de início, o robot começará uma limpeza em modo Auto até esgotar a bateria.
- Antes de colocar o robot em modo espiral, coloque-o no local que deseja limpar.
- Pressione o botão de limpeza espiral no comando à distância. Fig. 27

Modo Bordas

- Ao seleccionar este modo, o robot limpará ao longo da parede e ao redor dos móveis (pernas de mesas e cadeiras, etc.).
- Pressione o botão de limpeza em bordas no comando à distância. Fig. 28

Modo Quarto

- Ao seleccionar este modo, o robot limpará durante 30 minutos.
- Pressione o botão de modo Quartos no comando à distância. Fig. 29
- Para garantir uma limpeza eficiente do quarto no que o robot se encontra, feche a porta.

Modo Regresso à base

Pressione o botão de regresso à base no robot ou no comando à distância (símbolo da casinha) para enviar o robot à base de carga. O robot continuará a varrer até chegar à base.

Modo Manual

Prima os botões das setas no comando à distância para operar a conga manualmente.

Função de nível de potência

Pressione o botão de níveis de potência no comando à distância para controlar a potência de sucção do robot durante os processos de limpeza. Existem três níveis de potência de sucção: Eco, Normal e Turbo. Fig. 30

Função de intensidade de lavagem

Pressione o botão de nível de lavagem no comando à distância para controlar o nível de água enquanto esfrega. Existem três níveis de água: alto, médio e baixo.

Programação da limpeza

O robot inclui ajustes de programação que permitem personalizar os ciclos de limpeza. A programação só pode ser feita através do comando à distância.

Aviso

Certifique-se de que o comando à distância está perto tanto ao configurar o relógio como ao programar os ciclos de limpeza.

Configurar a hora do relógio do comando a distância

- Pressione o botão do relógio no comando a distância. Os dígitos começarão a piscar.
- Selecione o dia da semana pressionando os botões para cima e para baixo. Para guardar o dia selecionado, premir o botão de limpeza automática/pausar. Fig. 31
- Utilize os botões para esquerda e para selecionar os minutos e as horas. Quando o número começar a piscar, utilize as flechas para cima e abaixo para trocar. Fig. 32
- Finalmente, pressione o botão de ligar ou do relógio. O robot emitirá um sinal sonoro indicando que os ajustes do relógio foram confirmados. Fig. 33

Configurar a programação de limpeza

- Para facilitar a limpeza, o robot tem uma função que permite programar diariamente desde o comando à distância. De acordo com a configuração, o robot iniciará a limpeza de forma automática os dias selecionados às horas indicadas.
- As opções de tempo do comando a distância são: 12:00 a. m. – 11:59 a.m. e 12:00 p.m. – 11:59 p.m.
- Antes de ajustar a hora e a configuração do robot, certifique-se de que está com o interruptor ligado (I) e de que o botão de iniciar/pausar do robot também está aceso.

Pressione o botão de programação de limpeza do comando. Os dígitos começarão a piscar. Fig. 34

- Utilize os botões de direção para cima e para baixo para seleccionar o dia. Depois de ter seleccionado o dia, utilize as setas para direita e esquerda para selecionar minutos ou horas. Para alterar os minutos ou as horas, utilizar os botões de direcção esquerda e direita quando os dígitos começarem a piscar. Pressione o botão de iniciar/pausar novamente para guardar os ajustes. Siga os mesmos passos para os programar. Fig. 35

- Finalmente, pressione o botão de programação para sair do modo de programação. O robot emitirá um sinal sonoro indicando que os ajustes da limpeza foram confirmados.
- O usuário pode programar tantos dias da semana que desejar. O ecrã de início mostrara quando o robot estiver programado.

Cancelar a programação da limpeza

Pressione o botão no comando à distância, selecione o dia que deseje eliminar e mude a hora a 00:00 a.m., esta é a hora para cancelar o programa. Fig. 36

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Limpeza do filtro do robot**

- Retire o filtro.
- Sacuda o filtro cuidadosamente para tirar a sujidade. Fig. 37

Limpeza dos sensores anti queda

Utilizar um pano limpo, seco e macio para limpar o pó dos sensores anti-gota, localizado na parte inferior do robot.

Advertência

Não aplique produtos de limpeza diretamente nos sensores.

Limpeza da escova central e da escova de silicone

1. Pressione ligeiramente as abas da moldura da escova central para abrir o compartimento e tire-o. Fig. 38
2. Remover cabelo, algodão e outra sujidade retida na escova e à volta dos poços. Fig. 39
3. Despeje e limpe o canal de sucção do robot.
4. Volte a instalar a escova central e a moldura. Fig. 40

Filtro de alta eficiência:

- O filtro de alta eficiência está desenhado com uma rede de fibras que ajudam a agarrar as partículas de pó, ácaros, pólen... Por isso haverá que limpá-lo periodicamente para evitar que estas partículas se acumulem no filtro e este perca eficiência. O ideal é realizar esta manutenção uma vez por semana.
- É recomendável mudar o filtro depois de máximo 160 horas de utilização.

Recomendações

Pode retirar a sujidade com uma escova pequena ou batendo suavemente sobre uma superfície dura para que o pó caia. O filtro de alta eficiência não é lavável.

Filtro primário de malha e filtro esponja

O sistema de filtragem se complementa com um filtro primário de malha e um filtro esponja. Quando os trocar, é recomendável fazer no máximo 160 horas antes ou quando observe que tenha algum tipo de desgaste por uso.

Recomendações

Pode retirar a sujidade com uma escova pequena ou batendo suavemente sobre uma superfície dura para que o pó caia. Também se pode utilizar água quente sem detergentes para obter um melhor resultado, certificando-se de que estão completamente secos antes de os substituir, caso contrário a humidade poderia entrar no motor do robot aspirador e danificá-lo.

Escovas laterais

As escovas laterais estão desenhadas com cerdas e são utilizadas tanto para arrastar a sujidade para a boca de aspiração como para limpar a fundo bordas e esquinas. Estas escovas podem ser desgastadas com o passar do tempo, o que terá como consequência negativa na eficiência da limpeza. Para isso, é recomendável trocar cada escova lateral a cada 220 horas ou menos.

Recomendações

É recomendável limpar as escovas laterais uma vez por semana com a ajuda de uma escova de limpeza.

Escova central e escova central de silicone

A escova central está desenhada com cerdas e silicone, gira a alta velocidade e ajuda a introduzir a sujidade na boca de sucção. Esta escova está em contacto com o chão e com a sujidade, pelo que se pode desgastar com o passar do tempo, o que terá uma consequência negativa na eficiência da limpeza. Para isso, é recomendável trocar cada escova central a cada 320 horas ou menos.

Recomendações

- É recomendável limpar a escova central uma vez por semana com a ajuda de uma escova de limpeza.
- Siga as mesmas recomendações para a escova central de silicone.

Sensores

Os robots de limpeza contam com diferentes tipos de sensores, por exemplo, os sensores de proximidade que ajudam ao robot a realizar uma navegação para detetar possíveis obstáculos, e os sensores anti-queda que ajudam ao robot a detetar desníveis e possíveis vazios como podem ser umas escadas. Estes sensores estão em contínuo contacto com as partículas de pó, pelo que podem obstruir com o passar do tempo e causar possíveis falhas na navegação. É recomendável limpar todos os sensores do robot a cada 35 horas de uso ou menos, com a ajuda de uma escova de limpeza ou um pano sem humedecer.

Carga e troca da bateria

1. Para aumentar a vida útil da bateria, deixe o robot a carregar na base de carga que sempre que não estiver em uso.
2. Retire a bateria e guarde num lugar seco e seguro se não usar o robot por um longo período de tempo.
3. Para substituir a bateria siga as seguintes instruções.
4. Desaperte os 2 parafusos do compartimento da bateria, retire a tampa da bateria e a bateria. Fig. 41
5. Introduza a bateria nova com a etiqueta para cima. Fig. 42
6. Coloque a bateria e a tampa da bateria no seu lugar e aperte os parafusos outra vez.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sinal do robot		Causa	Solução
Luz vermelha fixa	1 bip	Erro da roda omnidirecional.	Retirar a roda, limpá-la e, uma vez no seu lugar, premir o botão de alimentação para reiniciar o robot aspirador.
	2 bip.	Erro na escova lateral.	Limpe as escovas laterais e pressione o botão de ligar para reiniciar o robot.
	4 bip.	Erro na escova central.	Retire e limpe a escova central. Uma vez no lugar novamente, pressionar o botão de energia para reiniciar o robot aspirador.
Luz vermelha a piscar	1 bip	Depósito incorrectamente ligado.	Verifique a ligação do depósito.
	2 bip.	Erro no para choques.	Verifique se o para-choques está bloqueado e pressione em ambos lados e ao centro para desbloquear.
	3 bip.	Erro no sensor antiqueda.	Verifique se o robot esta numa superfície irregular se as rodas não estão a tocar no chão ou se esta preso numa zona escura e leve a uma nova posição. Caso contrário, limpe o sensor anti-queda.
	4 bip.	Erro da bateria.	Verifique se a bateria está devidamente ligada, tal como descrito no manual.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Conga 999 Vital X

Referência do produto: 05727

Tensão: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Bateria: 14.4 V, 2600 mAh

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Fig. 1

1. Back home-knop
2. Start/pauze knop

Back home-knop

Als u op deze knop drukt, op de robot of op de afstandsbediening, keert de robot automatisch terug naar het laadstation.

Indicatielampje

- Constant oranje licht: batterij bijna leeg / naar huis modus.
- Oranje knipperlicht: aan het opladen.
- Blauw licht: opgeladen/standby/in werking.
- Knipperend rood licht: fout/geen reservoir.

Aan/uit-knop/werking

1. Houd deze knop enkele seconden ingedrukt om de robot in- of uit te schakelen.
2. Ook om te starten met schoonmaken drukt u op deze knop.

Fig. 2

1.Anti-botssensor

Fig. 3

- 1.Anti-valsensoren
- 2.Aandrijfwieltjes
- 3.Stroomschakelaar
- 4.Oplaadpoorten
- 5.Wendbaar wiel
- 6.Zijborstels
- 7.Batterij
8. Gemengd reservoir
- 9.centrale borstel

Fig. 4

Laadstation

Fig. 5

Stroomadapter

Fig. 6

Afstandsbediening

Fig. 7

Gemengd reservoir

Fig. 8

Hoofdfilter en hoogrendementsfilter (x2)

Fig. 9

Multifunctionele borstel

Fig. 10

Zijborstels

Fig. 11

Rubberen centrale borstel

Fig. 12

Dweilen

Fig. 13

Borstel voor automatische schoonmaak

Fig. 14

Oplaadstation.

- 1.Oplaadindicator
- 2.Houder voor de afstandsbediening
- 3.Signaalzender
- 4.Oplaadpoorten

Fig. 15

Afstandsbediening.

1. Scherm dat het menu en de tijd weergeeft
2. Instellingen van de klok
3. Automatisch opladen / Back home
4. Automatische schoonmaak / Pauzeren

5. Richtingsknoppen
6. Schoonmaak van een specifiek punt
7. Schoonmaak van een kamer
8. 3 dweilstanden
9. Programmering
10. Schoonmaak langs randen
11. Vermogenssterkte

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het toestel uit de doos.
 - Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele verpakking.
 - Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.
 - Verwijder alle objecten rond de robot, zoals kleding, papier, kabels, gordijnen of andere breekbare objecten. Fig. 16
 - Als de schoon te maken kamer zich in de buurt van een balkon of trap bevindt, plaats een fysieke barrière om de robot veilig te laten werken en te voorkomen dat hij valt. Fig. 17
 - Directe blootstelling aan zonlicht of grote contrasten in licht kunnen een invloed hebben op de perfecte werking van de sensoren. In dit geval zal de robot stoppen met schoonmaken. Verplaats de robot om ervoor te zorgen dat hij opnieuw begint met schoonmaken.
1. Zet het laadstation tegen de muur en laat een ruimte vrij van 2 meter vóór en 1 meter aan elke kant. Fig. 18
 2. Sluit het oplaadstation aan op een stopcontact. Rol overtollige kabel op binnenin het laadstation om ongelukken te vermijden. Fig. 19
 3. Plaats de twee zijborstels in de voorziene gleuven aan de onderkant van de robot. Druk de borstels in de openingen totdat u een klik hoort. Dit betekent dat de borstels goed bevestigd zijn. Fig. 20
 4. Druk op de stroomschakelaar die zich aan de binnenkant van de robot bevindt. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar aan staat. Fig. 21
 5. Plaats de robot in het laadstation en zorg dat de oplaadpoorten aangesloten zijn. De robot piept en de knop licht op als hij goed geplaatst is. Als u een oranje knipperlicht ziet betekent dit dat de batterij niet volledig is opgeladen. Laad de robot verder op tot het licht blauw wordt. Dan is de robot volledig opgeladen en zal u hem langer kunnen gebruiken. Fig. 22.

3. WERKING

De schoonmaak starten

- Houd de aan/pauze knop op de robot ingedrukt om hem in te schakelen.
- Druk op de aan/uit-knop op de robot of op de afstandsbediening om te beginnen met schoonmaken.

Opmerking

Als de batterij van de robot leeg raakt tijdens het schoonmaken keert hij automatisch terug naar het oplaadstation. Zodra de batterij volledig opgeladen is zal de robot een nieuwe schoonmaakcyclus beginnen.

Waarschuwing

De robot kan niet terugkeren naar het oplaadstation als hij geen goede toegang heeft. Als de robot niet in staat is om bij het oplaadstation te komen en hij is gestopt, plaats hem dan handmatig op het oplaadstation.

Pauze

- Druk op de aan/uit-knop op de robot of op de afstandsbediening om de schoonmaak te pauzeren.
- Druk op de aan/uit-knop op de robot of op de afstandsbediening om de schoonmaak te hervatten. Fig. 23

Terugkeren naar het oplaadstation

Druk op de back home-knop op de robot of de afstandsbediening (huis symbool om de robot naar het laadstation te sturen).

Uitschakelen

Houd de aan/pauze knop op de robot ingedrukt om hem uit te schakelen. Fig. 24

Waarschuwing

De robotstofzuiger heeft een aan/uit schakelaar I/O aan de onderzijde van het hoofddeel. Als u de robot niet zal gebruiken voor een langere tijd, dan wordt het aangeraden om de robot uit te schakelen via deze schakelaar. Als de hoofdschakelaar uit staat gaat de robot terug naar fabrieksinstellingen als veiligheidsmaatregel. Als u de robot op geprogrammeerde tijdstippen wil laten werken moet de hoofdschakelaar altijd in de I positie staan. Zo niet zal u de robot opnieuw moeten programmeren met behulp van de afstandsbediening.

Schoonmaakstanden

Deze robot beschikt over verschillende menu's en functies die geactiveerd kunnen worden via de afstandsbediening of de applicatie.

Auto-stand

- Als u de knop aan/uit-knop duwt start de robot de automatische schoonmaak.
- De robot zal het hele oppervlak, alle randen en rondom objecten zoals tafels, stoelen, etc. schoonmaken totdat het batterijniveau te laag is en hij moet terugkeren naar het oplaadstation. Fig. 25

Dweilmodus

- Bevestig de dweil aan het waterreservoir en vul het met water.
- Plaats het waterreservoir in de robot en kies de dweilmodus.
- U kan de dweilsterkte kiezen via de afstandsbediening: hoog, medium of laag.
- Zodra de dweilsterkte ingesteld is (via de afstandsbediening of de applicatie) zal de robot tegelijk stofzuigen, vegen, dweilen en schrobben dankzij het gemengd reservoir en de All in One-functie. Fig.26

Opmerking

- Als u droog wil schoonmaken sla dan het vullen van het waterreservoir over.
- Wanneer de robot een gemengd reservoir met water heeft, zal hij zich omdraaien wanneer hij de basis verlaat om eerst de dweil nat te maken.
- Als u nat wil schoonmaken maak de dweil vooraf nat om een perfecte schoonmaak te verzekeren vanaf de start.
- Het wordt aanbevolen om aanwezig te zijn wanneer de robot aan het dweilen is.
- Laat de dweil niet nat aanliggen als de robot op de laadbasis staat.

Spiraalmenu

- In dit menu gaat de robot een specifiek punt intensief schoonmaken. De robot start de schoonmaak op het gekozen punt en werkt dan in spiraalbewegingen naar buiten toe (1 meter). Daarna werkt hij in spiraalbewegingen terug naar binnen toe.
- Wanneer de robot klaar is en teruggekeerd is naar het beginpunt, zal de robot beginnen met reinigen in de Auto-modus totdat de batterij leeg is.
- Plaats de robot op het punt dat u wilt schoonmaken voor u hem inschakelt in de spiraal stand.
- Druk op de knop voor de schoonmaak van een specifiek punt op de afstandsbediening Fig. 27

Randen-stand

- Als u dit menu kiest gaat de robot langs de muren en rondom meubelen (tafelpoten, stoelpoten, etc.) schoonmaken.
- Druk op de knop voor de schoonmaak van randen op de afstandsbediening of in de applicatie. Fig. 28

Kamermenu

- In dit menu gaat de robot 30 minuten schoonmaken.

- Druk op de knop voor de schoonmaak van kamers op de afstandsbediening. Fig. 29
- Sluit de deur om de ruimte waarin de robot zich bevindt efficiënt te reinigen.

Back home

Druk op de back home knop op de robot of de afstandsbediening (huis symbool) om de robot naar het laadstation te sturen. De robot zal blijven vegen tot hij de basis bereikt.

Handmatige stand

Druk op de pijltjestoetsen van de afstandsbediening om de conga handmatig te bedienen.

Vermogensstand instellen

Druk op de knop voor vermogenssterkte op de afstandsbediening om de zuigkracht te regelen tijdens het schoonmaken. De robot beschikt over drie standen voor de zuigkracht: Turbo, Normaal en Eco . Fig. 30

De dweilsterkte regelen

Druk op de knop om de dweilsterkte te regelen op de afstandsbediening om de sterkte van de waterstroom te regelen tijdens het schoonmaken. De robot heeft 3 instellingen voor de waterstroom: hoog, medium en laag.

De schoonmaak programmeren

De robot beschikt over instellingen waarmee u de schoonmaak kan personaliseren. De programmering kan enkel geprogrammeerd worden via de afstandsbediening.

Opmerking

Zorg dat de afstandsbediening zich voldoende dicht bij de robot bevindt tijdens het instellen van de klok en het programmeren van de schoonmaak.

De klok van de afstandsbediening instellen

- Druk op het klokje op de afstandsbediening. De cijfers beginnen te knipperen.
- Kies de dag van de week met de pijlen naar boven en naar beneden. Om de geselecteerde dag op te slaan drukt u op de knop automatische reiniging/pauze. Fig. 31
- Gebruik de pijlen naar links en naar rechts om de minuten en de uren in te stellen. Als de cijfers knipperen kan u ze veranderen met de pijlen naar boven en beneden. Fig. 32
- Om te eindigen drukt u op de aan/uit-knop of terug op het klokje. De robot piept om de instellingen van de klok te bevestigen. Fig. 33

De programmering van de schoonmaak instellen

- Om het schoonmaken makkelijker te maken kan u de robot dagelijks programmeren vanaf de afstandsbediening. Naargelang de instellingen zal de robot automatisch schoonmaken op de gekozen dagen op de ingestelde tijdstippen.

- De opties op de afstandsbediening zijn: 12:00 a.m. – 11:59 a.m. en 12:00 p.m. – 11:59 p.m.
- Voordat u de tijd en de configuratie van de robot instelt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar aan staat en dat de aan/uit-knop (I) van de robot ook aan staat.

Druk op de programmeerknop op de afstandsbediening. De cijfers beginnen te knipperen. Fig. 34

- Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de dag te selecteren. Kies daarna de minuten en uren met de pijlen naar links en naar rechts. Om de minuten of uren te wijzigen, gebruikt u de linker en rechter richtingsknoppen wanneer de cijfers beginnen te knipperen. Druk opnieuw op de aan/uit-knop om de instellingen op te slaan. Volg dezelfde stappen om ze te programmeren. Fig. 35
- Druk opnieuw op de programmeerknop om het menu te verlaten. De robot bevestigt de geprogrammeerde schoonmaak met een pieptoon.
- U kunt zoveel dagen per week programmeren als u wenst. Het beginscherm zal weergeven wanneer de robot geprogrammeerd is.

Het schoonmaakprogramma annuleren

Druk op de programmerknop op de afstandsbediening en selecteer de dag die u wil verwijderen. En verander de tijd naar 00:00 a.m. om de geplande schoonmaak te annuleren. Fig. 36

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Maak het filter van de robot schoon

- Verwijder het filter.
- Schud het filter voorzichtig om vuil te verwijderen. Fig. 37

Maak de anti-valsensoren schoon

Gebruik een schone, droge, zachte doek om stof van de antivalssensoren af te vegen, die zich aan de onderkant van de robot bevinden.

Waarschuwing

Breng geen schoonmaakmiddelen aan op de sensoren.

Centrale borstel en rubberen borstel

1. Druk lichtjes op de lipjes van de behuizing van de centrale borstel om het compartiment te openen en hem te verwijderen. Fig. 38
2. Verwijder de haren, pluizen en andere vuil dat zich heeft verzameld in de borstel en rond de assen. Fig. 39
3. Maak het zuigkanaal van de robot schoon en vrij.
4. Plaats de centrale borstel terug in de behuizing. Fig. 40

Hoogrendementsfilter:

- Het hoogrendementsfilter is gemaakt van een netwerk van vezels die stof, mijten, pollen, ... opvangen. Dit filter moet regelmatig schoon gemaakt worden om te vermijden dat er zich vuil verzamelt in het filter en hij zijn efficiëntie verliest. Ideaal is een wekelijks onderhoud van deze filter.
- Het wordt aanbevolen om het filter te vervangen na maximaal 160 gebruiksuren.

Aanbevelingen

U kunt vuiligheid verwijderen met een kleine borstel of door zachtjes te kloppen met het filter op een hard oppervlak, zodat het stof eruit valt. Het hoogrendementsfilter kan niet gewassen worden.

Hoofdfilter van gaas en sponsfilter

Het filtersysteem wordt aangevuld met een gaasfilter en een sponsfilter. Het wordt aanbevolen om deze filters te vervangen als maximaal 160 gebruiksuren zijn verstreken of als u merkt dat de filters gebruiksslijtage vertonen.

Aanbevelingen:

U kunt vuiligheid verwijderen met een kleine borstel of door zachtjes te kloppen met het filter op een hard oppervlak, zodat het stof eruit valt. U kunt ook warm water zonder schoonmaakmiddelen gebruiken voor een beter resultaat, waarbij u ervoor moet zorgen dat ze volledig droog zijn voordat u ze terugplaatst, anders kan er vocht in de motor van de robotstofzuiger terechtkomen en deze beschadigen.

Zijborstels

De zijborstels zijn ontworpen met een groot aantal haren die zowel gebruikt kunnen worden om vuil richting de zuigmond te vegen als om randen en hoeken grondig schoon te maken. Deze borstels kunnen slijten na verloop van tijd, wat een negatief effect kan hebben op de efficiëntie van het schoonmaken. Om deze reden wordt het aanbevolen om de zijborstels te vervangen na ongeveer 220 gebruiksuren.

Aanbeveling:

Het wordt aangeraden om de zijborstels één keer per week schoon te maken met behulp van de reinigingsborstel.

Centrale borstel en rubberen borstel

De centrale borstel is gemaakt van haren en rubber. Deze borstel draait met een hoge snelheid en zorgt ervoor dat alle vuil in de zuigmond terecht komt. De centrale borstel maakt contact met de vloer en dus ook met de vuiligheid. Bijgevolg kan de borstel verslijten na verloop van tijd, wat een negatief effect kan hebben op de efficiëntie van het schoonmaken. Om deze reden wordt het aanbevolen om de centrale borstel te vervangen na maximaal 320 uur of minder.

Aanbevelingen:

- Het wordt aanbevolen om de centrale borstel één keer per week schoon te maken met behulp van de reinigingsborstel.
- Volg dezelfde aanbevelingen voor de centrale siliconenborstel.

Sensoren

De robotstofzuiger beschikt over verschillende soorten sensoren. Bijvoorbeeld, de nabijheidssensoren helpen de robot met navigeren door mogelijke obstakels te detecteren en de anti-valsensoren helpen de robot met het detecteren van hoogteverschillen en mogelijke openingen, zoals trappen. Deze sensoren komen voortdurend in contact met stofdeeltjes. De sensoren kunnen bedekt raken met stof en mogelijk zorgen voor navigatiefouten na verloop van tijd. Het wordt aangeraden om de sensoren van de robot schoon te maken na maximaal 35 gebruiksuren. Maak de sensoren schoon met behulp van de schoonmaakborstel of met een droog doekje.

Opladen en vervangen van de batterij

1. Om de levensduur van de batterij te verlengen, laat de robot altijd laden in het laadstation wanneer u hem niet gebruikt.
2. Als u de robot lange tijd niet gaat gebruiken, verwijder de batterij en bewaar ze op een droge en veilige plaats.
3. Om de batterij te vervangen volgt u de volgende stappen:
4. Schroef de 2 schroeven in het batterijcompartiment los, verwijder het batterijdeksel en de batterij. Fig. 41
5. Plaats de nieuwe batterij met het etiket naar boven. Fig. 42
6. Zet het deksel terug en schroef het opnieuw vast.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Signaal van de robot		Oorzaak	Oplossing
Rood licht	1 pieptoon.	Fout in het omnidirectioneel wiel.	Verwijder het wiel, maak het schoon en zodra het weer op zijn plaats zit, drukt u op de aan knop om de robotstofzuiger opnieuw te starten.
	2 pieptonen.	Fout in de centrale borstel.	Maak de zijborstels schoon en druk op de aan/uit-knop om de robot opnieuw op te starten.
	4 pieptonen.	Probleem met de centrale borstel.	Haal de centrale borstel uit de robot en maak hem schoon. Zodra hij weer op zijn plaats zit, drukt u op de aan knop om de robotstofzuiger opnieuw op te starten.
Rood knipperend lampje	1 pieptoon.	Reservoir verkeerd aangesloten.	Controleer het reservoir.
	2 pieptonen.	Foutmelding door de bumper.	Controleer of de bumper vastzit en druk op beide zijden en in het midden om deze te ontgrendelen.
	3 pieptonen.	Probleem met de anti-valsensoren.	Plaats de robot op een andere plek als hij zich op een onregelmatig oppervlak bevindt, als de wieltjes de vloer niet raken of als de robot vast zit in een donkere ruimte. Indien dit niet werkt maak dan de anti-valsensor schoon.
	4 pieptonen.	Batterij fout.	Controleer of de batterij goed is aangesloten, zoals beschreven in de handleiding.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Conga 999 Vital X

Referentie van het product: 05727

Voltage: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Batterij: 14.4 V, 2600 mAh

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

Rys. 1

1. Przycisk powrotu do domu
2. Przycisk zasilania

Przycisk powrotu do domu

Po naciśnięciu tego przycisku, zarówno na robocie, jak i na pilocie, robot automatycznie przejdzie do stacji ładującej.

Lampka LED

- Stałe pomarańczowe światło: niski poziom naładowania baterii / tryb powrotu do domu.
- Migające pomarańczowe światło: ładowanie.
- Stałe niebieskie światło: ładowanie/tryb czuwania/czyszczenie.
- Migające czerwone światło: błąd/brak zainstalowanego zbiornika.

Przycisk zasilania/ pracy

1. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez kilka sekund, aby włączyć lub wyłączyć robota.
2. Naciśnij go również, aby rozpocząć czyszczenie.

Rys. 2

1. Czujnik antykolizyjny

Rys. 3

1. Czujniki zapobiegające upadkom
2. koła napędowe
2. koła napędowe ...
4. Terminale ładowania
5. Koła dookólne
6. Szczotki boczne
7. Bateria
8. Zbiornik mieszany.
9. Szczotka centralna

Rys. 4

Baza ładująca

Rys. 5
Zasilacz

Rys. 6
Pilot zdalnego sterowania

Rys. 7
Zbiornik mieszany

Rys. 8
Filtr główny i filtr o wysokiej wydajności (x2)

Rys. 9
Szczotka wielofunkcyjna

Rys. 10
Szczotki boczne

Rys. 11
Centralna silikonowa szczotka

Rys. 12
Mop

Rys. 13
Szczotka samoczyszcząca

Rys. 14
Baza ładująca.
1. Wskaźnik naładowania
2. Wsparcie dla zdalnego sterowania
3. Nadajnik sygnału
4. Terminale ładowania

Rys. 15
Pilot zdalnego sterowania.
1. Ekran wyświetlania trybu i czasu
2. Ustawienia zegara
3. Automatyczne ładowanie / powrót do domu
4. Automatyczne czyszczenie/pauza

5. Przyciski kierunkowe
6. Terminowe sprzątanie
7. Sprzątanie pokoju
8. Poziomy sprzątania
9. Programacja
10. Czyszczenie krawędzi
11. Poziomy mocy

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
 - Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
 - Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone, a jeśli któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
 - Ostrzeżenie: usuń wszystkie przedmioty wokół robota, takie jak ubrania, papiery, kable, zastony lub inne delikatne przedmioty. Rys. 16
 - Jeśli czyszczone pomieszczenie znajduje się w pobliżu balkonu lub schodów, należy umieścić fizyczną barierę, aby zapobiec uszkodzeniu produktu i zapewnić bezpieczną pracę. Rys. 17
 - Bezpośrednia ekspozycja na światło słoneczne lub wysoki kontrast światła może wpłynąć na doskonałe działanie czujników. Jeśli tak się stanie, robot odkurzający zatrzyma się, przesunąć go, aby wznowić pracę.
1. Umieść podstawę ładującą przy ścianie i pozostaw co najmniej 2 metry wolnej przestrzeni z przodu i 1 metr z każdej strony. Rys. 18
 2. Podłącz podstawę ładującą do gniazdka elektrycznego. Zwiń i przechowuj pozostały przewód na spodzie podstawy ładującej, aby uniknąć wypadków. Rys. 19
 3. Włóż dwie szczotki boczne do szczelin w dolnej części robota. Naciskaj, aż usłyszysz „kliknięcie”, aby potwierdzić, że są bezpiecznie zamocowane. Rys. 20
 4. Naciśnij włącznik zasilania na spodzie robota. Upewnij się, że przełącznik zasilania jest ustawiony na I. Rys. 21
 5. Umieść robota na podstawie ładującej i upewnij się, że oba zaciski ładowania pasują do siebie. Gdy robot zostanie prawidłowo ustawiony, wyda sygnał dźwiękowy, a przycisk zaświeci się. Jeśli lampka miga na pomarańczowo, oznacza to, że bateria nie jest w pełni naładowana. Aby zapewnić jak najdłuższy czas czyszczenia, poczekaj, aż dioda zacznie świecić na niebiesko, będzie to oznaczać, że bateria jest w pełni naładowana, a robot jest gotowy do użycia. Rys. 22.

3. FUNKCJONOWANIE

Zacznij sprzątać

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk start/pauza na robocie, aby go włączyć.
- Naciśnij przycisk zasilania na robocie lub pilocie, aby rozpocząć czyszczenie.

Ostrzeżenie

Jeśli robotowi wyczerpie się bateria podczas czyszczenia, automatycznie powróci do stacji ładującej. Po całkowitym naładowaniu akumulatora można rozpocząć nowy cykl czyszczenia.

Ostrzeżenie

Robot nie będzie mógł wrócić do bazy ładującej, jeśli nie będzie miał do niej dobrego dostępu. Jeśli robot nie mógł uzyskać dostępu i zatrzymał się, umieść go ręcznie na podstawie ładującej.

Pauza

- Naciśnij przycisk zasilania na robocie lub pilocie, aby wstrzymać proces czyszczenia.
- Naciśnij przycisk zasilania na robocie lub pilocie, aby wznowić proces czyszczenia. Rys. 23

Powrót do bazy ładowania

Naciśnij przycisk powrotu do domu na robocie lub pilocie (symbol domu), aby wystać robota do stacji ładującej.

Wyłączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk start/pauza, aby wyłączyć robota. Rys. 24

Ostrzeżenie

Odkurzacze robot posiada włącznik/wyłącznik I/O umieszczony w dolnej części korpusu. Jeśli ma pozostać nieużywany przez dłuższy czas, zaleca się jego wyłączenie za pomocą tego przełącznika. Ze względów bezpieczeństwa, jeśli przycisk jest wyłączony, ustawione są początkowe wartości fabryczne. Jeśli chcemy, aby robot pracował w trybie programowania czasu, przełącznik musi być zawsze w pozycji I, jeśli nie, będziemy musieli przeprowadzić nowe programowanie z pilota.

Programy sprzątania

Ten robot zawiera różne tryby i funkcje, które można aktywować za pomocą pilota.

Tryb Auto

- Po naciśnięciu przycisku zasilania robot rozpocznie automatyczne czyszczenie.
- Robot wyczyści całą powierzchnię, krawędzie, wokół przedmiotów takich jak stoły, krzesła itp., aż poziom naładowania baterii spadnie i powróci do stacji ładującej. Rys. 25

Program Scrubbing (Zmywanie podłóg)

- Podłącz mop do pojemnika na mieszankę i napełnij pojemnik na wodę.
- Włóż mieszankę do robota i wybierz tryb.
- Za pomocą pilota możesz wybrać poziom szorowania: wysoki, średni lub niski.
- Po wybraniu żądanego poziomu szorowania za pomocą pilota, robot wykona funkcję All in One, aby jednocześnie odkurzać, szorować i zmiatać dzięki mieszanemu zbiornikowi. Rys.26

Ostrzeżenie

- Jeśli chcesz mopować, pomiń etap napełniania zbiornika na wodę.
- Gdy robot niesie mieszankę z wodą, opuszczając bazę, sam się włączy, aby najpierw namoczyć mop.
- Aby zagwarantować doskonałe szorowanie od samego początku, zaleca się równomierne zwilżenie mopa wodą przed jego użyciem.
- Zaleca się obecność podczas szorowania robota.
- Nie pozostawiaj mopa mokrego, gdy robot znajduje się na podstawie ładującej.

Tryb Spirala

- Wybierając ten tryb robot będzie intensywnie sprzątał określone miejsce. Rozpocznie czyszczenie w określonym punkcie, posuwając się spiralnie na zewnątrz (1 metr). Następnie wrócisz do punktu wyjścia, wykonując również ruchy spiralne.
- Po zakończeniu i powrocie do punktu początkowego robot rozpocznie czyszczenie w trybie automatycznym, aż do wyczerpania baterii.
- Przed wprowadzeniem robota do czyszczenia w trybie spiralnym, umieść go w miejscu, które chcesz wyczyścić.
- Naciśnij przycisk czyszczenia spirali na pilocie. 27

Program krawędzi

- Po wybraniu tego trybu robot będzie sprzątał wzdłuż ściany i wokół mebli (nogi stołu, krzesła itp.).
- Naciśnij przycisk ramki na pilocie. Rys. 28

Tryb pokoju

- Po wybraniu tego trybu robot będzie sprzątał przez 30 minut.
- Naciśnij przycisk trybu pokoju na pilocie. Rys. 29
- Aby zapewnić sprawne sprzątanie pomieszczenia, w którym znajduje się robot, zamknij drzwi.

Tryb powrotu do domu

Naciśnij przycisk powrotu do domu na robocie lub na pilocie (symbol małego domku), aby wystać robota do stacji ładującej. Robot będzie kontynuował zmiatanie, aż dotrze do bazy.

Tryb ręczny

Naciśnij przyciski strzałek na pilocie, aby ręcznie użyć conga.

Funkcja poziomu mocy

Naciśnij przycisk poziomu mocy na pilocie, aby kontrolować moc ssania robota podczas procesów czyszczenia. Istnieją trzy poziomy mocy ssania: Turbo, Normal i Eco. Rys. 30

Funkcja intensywności zmywania

Naciśnij przycisk poziomu szorowania na pilocie, aby monitorować poziom wody podczas szorowania. Istnieją trzy poziomy wody: wysoki, średni lub niski.

Harmonogram sprzątania

Robot zawiera ustawienia programowania, które pozwalają dostosować cykl czyszczenia. Programowanie można przeprowadzić tylko za pomocą pilota.

Ostrzeżenie

Upewnij się, że pilot znajduje się blisko robota zarówno podczas ustawiania zegara, jak i podczas programowania cykli czyszczenia.

Konfiguracja godziny zegarka pilota zdalnego sterowania

- Naciśnij przycisk zegara na pilocie. Cyfry zaczną migać.
- Wybierz dzień tygodnia, naciskając przyciski w górę i w dół. Aby zapisać wybrany dzień, naciśnij przycisk automatycznego czyszczenia/pauzy. Rys. 31
- Użyj lewego i prawego przycisku, aby wybrać minuty i godziny. Kiedy numer zacznie migać, użyj strzałek do góry i do dołu, aby zmienić. Rys. 32
- Na koniec naciśnij przycisk zasilania lub przycisk zegara. Robot wyda sygnał dźwiękowy, wskazując, że ustawienia zegara zostały potwierdzone. Rys. 33

Konfiguracja programu sprzątania

- Aby ułatwić sprzątanie, robot posiada funkcję, która pozwala na codzienne programowanie z pilota. Zgodnie z konfiguracją robot automatycznie rozpocznie sprzątanie w wybrane dni o wskazanych godzinach.
- Opcje zdalnego sterowania to: 12:00 - 11:59 oraz 12:00 - 23:59
- Przed dostosowaniem czasu i ustawień robota upewnij się, że przełącznik jest włączony (I) oraz że przycisk włączania/wyłączania robota jest również włączony.
- Naciśnij przycisk programowania czyszczenia na pilocie. Cyfry zaczną migać. Rys. 34
- Użyj przycisków kierunkowych w górę i w dół, aby wybrać dzień. Po wybraniu dnia użyj strzałek w lewo i w prawo, aby wybrać minuty lub godziny. Aby zmienić minuty lub godziny, użyj lewego i prawego przycisku kierunkowego, gdy cyfry zaczną migać. Naciśnij ponownie przycisk włączania / wyłączenia, aby zapisać ustawienia. Wykonaj te same czynności, aby je zaprogramować. Rys. 35
- Na koniec naciśnij przycisk programowania czyszczenia, aby wyjść z trybu programowania. Robot wyda sygnał dźwiękowy, wskazując, że ustawienia harmonogramu sprzątania zostały potwierdzone.
- Użytkownik może zaprogramować dowolną liczbę dni w tygodniu. Ekran główny pokaże, kiedy robot jest zaprogramowany.

Anulowanie programu sprzątania

Naciśnij przycisk na pilocie, wybierz dzień, który chcesz usunąć i zmień czas na 00:00, jest to czas na anulowanie programu. Rys. 36

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Czyszczenie filtra urządzenia**

- Wyjmij filtr.
- Ostrożnie potrząśnij filtrem, aby pozbyć się brudu. Rys. 37

Czyszczenie czujników przeciw upadkowym

Użyj czystej, suchej, miękkiej ściereczki, aby wytrzeć kurz z czujników przeciwapadkowych znajdujących się na spodzie robota.

Ostrzeżenie

Użyj czystej, suchej i miękkiej ściereczki, aby wytrzeć kurz z czujników przeciwapadkowych znajdujących się w prawym dolnym rogu robota.

Czyszczenie szczotki centralnej i szczotki silikonowej

1. Lekko naciśnij wypustki na środkowej ramie szczotki, aby otworzyć komorę i ją wyjąć. Rys. 38
2. Usuń włosy, kłaczki i inne zabrudzenia uwięzione na szczotce i wokół wałków. Rys. 39.
3. Oczyszczyć i wyczyścić kanał ssący robota.
4. Ponownie zainstaluj centralną szczotkę i ramę. Rys. 40.

Filter o wysokiej wydajności:

- Wysokowydajny filtr został zaprojektowany z siatką włókien, które pomagają wychwytywać cząsteczki kurzu, roztocza, pyłki... Dlatego należy je okresowo czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tych cząsteczek w filtrze i utracie jego skuteczności. Najlepiej wykonywać tę konserwację raz w tygodniu.
- Wymieniając go na nowy, zaleca się robić to po maksymalnie 160 godzinach użytkowania.

Zalecenia

Możesz usunąć zabrudzenia matą szczoteczka lub delikatnie postukać nimi o twardą powierzchnię, aby usunąć kurz. Wysokowydajny filtr nie nadaje się do mycia.

Pierwszy filtr siatkowy i filtr z gąbki

Uzupełnieniem systemu filtrowania jest filtr wstępny siatkowy oraz filtr gąbkowy. Zmieniając je, zaleca się to po maksymalnie 160 godzinach użytkowania lub gdy zauważysz, że ulegają one pewnemu zużyciu.

Zalecenia:

Możesz usunąć zabrudzenia matą szczoteczka lub delikatnie postukać nimi o twardą powierzchnię, aby usunąć kurz. Aby uzyskać najlepsze wyniki, możesz również użyć letniej wody bez detergentów, upewniając się, że są całkowicie suche przed ponownym włożeniem, w przeciwnym razie wilgoć może dostać się do silnika odkurzacza robota i uszkodzić go.

Szczotki boczne

Szczotki boczne mają wiele włosia i służą zarówno do przeciągania brudu w kierunku ssawki, jak i do dokładnego czyszczenia krawędzi i narożników. Szczotki te mogą się z czasem zużywać, co ma negatywny wpływ na skuteczność czyszczenia. Dlatego zaleca się wymianę każdej szczotki bocznej maksymalnie co 220 godzin lub mniej.

Zalecenia:

Zaleca się czyszczenie szczotek bocznych raz w tygodniu za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

Szczotka środkowa z włosia i silikonu

Centralna szczotka została zaprojektowana z włosia i silikonu, obraca się z dużą prędkością i pomaga wprowadzać brud do ssawki. Szczotka ta styka się z podłożem, a co za tym idzie z brudem, przez co może się z czasem zużywać, co ma negatywny wpływ na skuteczność czyszczenia. Dlatego zaleca się wymianę każdej szczotki centralnej maksymalnie co 320 godzin lub mniej.

Zalecenia:

- Zaleca się czyszczenie szczotki centralnej raz w tygodniu za pomocą szczoteczki do czyszczenia.
- Postępuj zgodnie z tymi samymi zaleceniami dla silikonowej szczotki centralnej.

Czujniki

Roboty sprząające mają różne rodzaje czujników, na przykład czujniki zbliżeniowe pomagają robotowi nawigować, są w stanie wykryć ewentualne przeszkody, a czujniki zapobiegające upadkom pomagają robotowi wykrywać nierówności i ewentualne puste przestrzenie, takie jak schody. Czujniki te są w ciągłym kontakcie z cząsteczkami kurzu, więc z czasem mogą się zatkać i spowodować ewentualne awarie nawigacji. Zaleca się czyszczenie wszystkich czujników robota co 35 godzin użytkowania lub mniej za pomocą szczoteczki do czyszczenia lub małej, wilgotnej szmatki.

Zmiana i ładowanie baterii

1. Aby przedłużyć żywotność baterii, pozostawiaj robota ładującego się na podstawie ładowającej, gdy nie jest używany.
2. Wyjmij baterię i przechowuj ją w bezpiecznym, suchym miejscu, jeśli nie będziesz używać robota przez dłuższy czas.
3. Aby wymienić baterię, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
4. Odkręć 2 śruby komory baterii, zdejmij pokrywę baterii i baterię. Rys. 41
5. Włóż nową baterię etykietą skierowaną do góry. Rys. 42
6. Umieść baterię i pokrywę baterii na miejscu i ponownie dokręć śruby.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Sygnał robota		Powód	Rozwiązanie
State czerwone światło	1 sygnał dźwiękowy.	Błąd koła wielo kierunkowego	Wyjmij koło, wyczyść je i kiedy zostanie umieszczone na nowo, wciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie na nowo.
	2 sygnały dźwiękowe.	Błąd szczotki bocznej.	Wyczyść szczotki boczne i naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić robota.
	4 sygnały dźwiękowe.	Błąd centralnej szczotki.	Wyjmij i wyczyść szczotkę środkową. Po umieszczeniu z powrotem naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić odkurzacz robota.
Migające czerwone światło	1 sygnał dźwiękowy.	Źle podłączony zbiornik	Sprawdź podłączenie zbiornika.
	2 sygnały dźwiękowe.	Błąd zderzaka.	Sprawdź, czy zderzak jest zablokowany i naciśnij po obu stronach i pośrodku, aby go odblokować.
	3 sygnały dźwiękowe.	Błąd czujnika zapobiegającego upadkowi	Sprawdź, czy robot stoi na nierównej powierzchni, czy koła nie dotykają ziemi lub czy nie utknął w ciemnym miejscu i przenieś go w nowe miejsce. Jeśli nie, wyczyść czujnik zapobiegający upadkom.
	4 sygnały dźwiękowe.	Błąd baterii.	Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo podłączona, jak wskazano w instrukcji.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Conga 999 Vital X

Referencia produktu: 05727

Napięcie: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Bateria: 14.4 V, 2600 mAh

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej dotekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Obr. 1

1. Tlačítko návratu domů
2. Tlačítko Start/Pauza

Tlačítko návratu domů

Po stisknutí tohoto tlačítka, jak na robotovi, tak na dálkovém ovládání, se robot automaticky vrátí na nabíjecí základnu.

Podsycené tlačítko zapnutí

- Stálé oranžové světlo: slabá baterie/režim návrat domů.
- Oranžové blikající světlo: nabíjení
- Modré nepřerušované světlo: nabíjení/standby/úklid.
- Blikající červená kontrolka: chyba/žádná nádrž.

Tlačítko zapnutí/fungování

1. Podržte stisknuté toto tlačítko podobu několika vteřin pro zapnutí nebo vypnutí robota.
2. Stiskněte ho také pro začátek úklidu.

Obr. 2

1. Antikolizní senzor.

Obr. 3

1. Senzor proti pádu.
2. Pohyblivá kola
3. Tlačítko napájení
4. Nabíjecí terminál
5. Kola do všech směrů
6. Boční kartáče
7. Baterie
8. Nádobka na směsný odpad.
9. Centrální kartáč

Obr. 4

Nabíjecí základna

Obr. 5
Adaptér elektrického proudu

Obr. 6
Dálkové ovládání

Obr. 7
Nádoba na směsný odpad

Obr. 8
Primární filtr a vysoce účinný filtr(x2)

Obr. 9
Multifunkční kartáč

Obr. 10
Boční kartáče

Obr. 11
Centrální kartáč se silikonem

Obr. 12
Mopy

Obr. 13
Kartáč na automatické čištění

Obr. 14
Nabíjecí základna.
1. Indikátor nabití
2. Držák dálkového ovládání
3. Přenašeč signálu
4. Nabíjecí terminál

Obr. 15
Dálkové ovládání.
1. Obrazovka zobrazení programu a hodin
2. Nastavení hodin
3. Automatické nabití/návrat domů
4. Automatický úklid/pauza

5. Směrová tlačítka
6. Přesný úklid
7. Úklid místnosti
8. 3 stupně vytírání
9. Programování
10. Čištění okrajů
11. Stupně výkonu

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte příslušenství z krabice.
 - Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.
 - Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.
 - Odstraňte z okolí robota všechny předměty, jako například oblečení, papíry, kabely, záclony a jiné křehké předměty. Obr. 16
 - Pokud se místnost, kterou chcete uklízet, nachází v blízkosti balkónu nebo schodů, umístěte na toto místo fyzickou překážku, abyste zabránili poškození přístroje a zajistili tak bezpečné fungování. Obr. 17
 - Přímé vystavení slunečnímu záření nebo velkým světelným kontrastům, může ovlivnit bezchybné fungování senzorů. Pokud k tomu dojde, robot se zastaví. Přeneste ho na jiné místo a začne znovu uklízet.
1. Umístěte nabíjecí základnu ke stěně a ponechte volný prostor minimálně 2 metry vpředu a 1 metr na každé straně. Obr. 18
 2. Zapojte nabíjecí základnu do elektrického přívodu. Smotejte a schovejte zbývající kabel do spodní části nabíjecí základny, aby se zabránilo nehodám. Obr. 19
 3. Vložte boční kartáče do slotů umístěných na spodní straně robota. Tlačte, až uslyšíte cvaknutí, které potvrzuje, že jsou dobře zajištěné. Obr. 20
 4. Stiskněte tlačítko zapnutí, které se nachází na spodní straně robota. Zkontrolujte, zda je spínač zapnutí nastaven na I. Obr. 21
 5. Vložte robota do nabíjecí základny a ujistěte se, že termiály na obou stranách souhlasí. Poté, co je robot správně umístěn, zapípá a tlačítko se rozsvítí. Pokud světlo bliká oranžově, znamená to, že baterie není zcela nabitá. Abyste zajistili delší čas uklízení, počkejte, až se světlo změní na stabilní modré světlo. Znamená to, že baterie je úplně nabitá a robot je připraven k použití. Obr. 22.

3. FUNGOVÁNÍ

Začít s úklidem

- Stisknutím a podržením tlačítka start/pauza na robota jej zapněte.
- Stiskněte tlačítko zapnutí na robotovi nebo na dálkovém ovládání a robot začne uklízet.

Upozornění

Pokud je během úklidu baterie téměř vybitá, robot se také automaticky vrátí na nabíjecí základnu. Jakmile se baterie znovu zcela dobije, může začít další cyklus úklidu.

Upozornění

Robot se nemůže vrátit na nabíjecí základnu, pokud k ní nemá dobrý přístup. Pokud se k ní robot nemohl dostat a zastavil se, vraťte ho do nabíjecí základny manuálně.

Přerušení

- Stiskněte na robotovi nebo na dálkovém ovládání tlačítko zapnutí, abyste přerušili proces úklidu.
- Stiskněte na robotovi nebo na dálkovém ovládání tlačítko zapnutí, abyste pokračovali v procesu úklidu. Obr. 23

Návrat na nabíjecí základnu

Stisknutím tlačítka zpět domů na robotovi nebo na dálkovém ovladači (symbol domečku) odešlete robota do nabíjecí základny.

Vypnutí

Stisknutím a podržením tlačítka start/pauza robota vypnete. Obr. 24

Upozornění

Robotický vysavač má vypínač I/O umístěný na spodní straně hlavního těla. Pokud by robot měl zůstat delší dobu bez používání, doporučuje se vypnout robota pomocí tohoto tlačítka. Jako bezpečnostní opatření, pokud se tlačítko nachází v pozici OFF, veškerá nastavení se vrátí do továrního nastavení. Pokud chceme, aby robot pracoval v režimu časového programování, musí být přepínač vždy v poloze I, jinak budeme muset provést nové programování z dálkového ovládání.

Programy úklidu

Tento robot má několik programů a funkcí, které se dají spustit přes dálkové ovládání.

Program Auto

- Po stisknutí tlačítka zapnutí robot začne automaticky uklízet.
- Robot bude uklízet celý povrch, okraje, okolo předmětů jako jsou stoly, židle atp., dokud mu nezačne docházet baterie a vrátí se pak na nabíjecí základnu. Obr. 25

Program Drhnutí (Vytírání)

- Nasadte mop na nádobu na směsný odpad a naplňte ji vodou.
- Vložte nádobu na směsný odpad do robota a zvolte program.
- Je možné vybrat stupeň vytírání pomocí dálkového ovládání: vysoký, střední a nízký.
- Jakmile je na dálkovém ovladači zvolena požadovaná úroveň vytírání, robot provede funkci All in One a díky smíšené nádrži vysává, vytírá a zametá současně. Obr. 26

Upozornění

- Pokud chcete mopovat, přeskočte krok naplnění nádoby vodou.
- Pokud má robot ve směsné nádrži vodu, při opuštění základny se otočí, aby nejprve namočil mop.
- Pro dokonalé vytření od začátku se doporučuje před použitím navlhčit celý mop.
- Doporučuje se být přítomen, když robot vytírá.
- Nenechávejte mop mokrý, když je robot na nabíjecí základně.

Program Spirála

- Pokud vyberete tento program, robot pořádně uklidí jedno místo. Začne úklidem jednoho místa. Začne se pohybovat ve spirále směrem ven (1 metr). Potom se ve spirále vrátí znovu na začátek. Znovu se bude pohybovat ve spirále.
- Jakmile skončí a vrátí se na počáteční místo, robot začne uklízet v programu Auto až vybije baterii.
- Před tím než pošlete robota uklízet v programu Spirála, postavte ho na místo, které chcete uklidit.
- Stiskněte tlačítko čištění spirály na dálkovém ovladači Obr. 27

Program Okraje

- Po zvolení tohoto programu začne robot uklízet kolem zdí a nábytku (nohy stolu, židlí, atp.).
- Stiskněte tlačítko Okraje na dálkovém ovládání. Obr. 28

Program Místnost

- Po zvolení tohoto programu, robot bude uklízet po dobu 30ti minut.
- Stiskněte tlačítko Místnost na dálkovém ovládání. Obr. 29
- Abyste zajistili efektivní úklid místnosti ve které se robot nachází, zavřete dveře.

Program Návrat domů

-Stisknutím tlačítka zpět domů na robotovi nebo na dálkovém ovladači (symbol domečku) odešlete robota do nabíjecí základny. Robot bude pokračovat v zametání, dokud nedosáhne základny.

Program Manual

Stisknutím tlačítek se šipkami na dálkovém ovladači ovládáte robota Conga ručně.

Funkce stupňů sacího výkonu

Stiskněte tlačítko stupňů na dálkovém ovládání, pro kontrolu síly vysávání robota během procesu úklidu. Existují 3 stupně sacího výkonu: Turbo, Normal a Eco. Obr. 30

Funkce intenzity vytírání

Stiskněte tlačítko stupňů vytírání na dálkovém ovládání pro kontrolu stupňů vody během vytírání. Existují 3 stupně: vysoký, střední a nízký.

Naprogramování úklidu

Robot disponuje přízpůsobením naprogramování, které umožňují upravit cyklus úklidu. Naprogramování je možné provést pouze přes dálkové ovládání.

Upozornění

Ujistěte se, že dálkové ovládání je blízko robota, pokud budete jak nastavovat hodiny, tak cykly úklidu.

Nástavení hodin dálkového ovládání

- Stiskněte tlačítko hodin na dálkovém ovládání. Číslice začnou blikat.
- Vyberte den v týdnu stisknutím tlačítek směru nahoru a dolů. Pro uložení vybraného dne stiskněte tlačítko automatického čištění/pauzy. Obr. 31
- Použijte tlačítka doprava a doleva a vyberte minuty a hodiny. Jakmile začne číslice blikat, použijte směrové šipky nahoru a dolů, abyste číslice měnili. Obr. 32
- Nakonec stiskněte tlačítko zapnutí nebo hodin. Robot vydá pípnutí, aby dal vědět, že nastavení hodin je potvrzeno. Obr. 33

Naprogramovat úklid

- Pro usnadnění úklidu má robot funkci, která dovoluje naprogramovat ho na každý den pomocí dálkového ovládání. Podle nastavení začne robot automaticky uklízet každý stanovený den ve stanovenou hodinu.
- Možností nastavení času na dálkovém ovládání jsou: 12:00 – 11:59 (den) a 12:00 – 11:59 (noc).
- Před úpravou času a nastavení robota se ujistěte, že je zapnutý vypínač robota (I) a že je zapnuté i tlačítko zapnutí/vypnutí robota.

Stiskněte tlačítko prpgramování na dálkovém ovládání. Číslice začnou blikat. Obr. 34

- Pomocí tlačítek se šipkami nahoru a dolů vyberte den. Pokud máte vybraný den, použijte tlačítka doprava a doleva a vyberte minuty a hodiny. Chcete-li změnit minuty nebo hodiny, použijte směrová tlačítka vlevo a vpravo, když číslice začnou blikat. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí znovu pro uložení změn. Při jejich programování postupujte stejně. Obr. 35
- Nakonec stiskněte tlačítko programování úklidu, abyste opustili menu programování. Robot vydá pípnutí, aby dal vědět, že změny programování úklidu jsou potvrzeny.

- Uživatel si může naprogramovat tolik dnů v týdnu, kolik si přeje. Základní obrazovka zobrazí, když je robot naprogramovaný.

Zrušení naprogramovaného úklidu

Stiskněte tlačítko dálkového ovládání, vyberte den, který chcete odstranit a změřte hodinu na 00:00 a.m. Takto program zrušíte. Obr. 36

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Vyčištění filtru robota**

- Odstraňte filtr.
- Opatrně protřepejte filtr, abyste uvolnili nečistoty. Obr. 37

Vyčištění senzorů proti pádu

Pomocí čistého, suchého a měkkého hadříku otřete prach ze senzorů proti pádu, které se nacházejí na spodní straně robota.

Upozornění

Neaplikujte čisticí prostředky přímo na senzory.

Vyčištění centrálního kartáče a silikonového kartáče

1. Stiskněte lehce úchyt rámu centrálního kartáče pro otevření přihrádky a jeho vytažení. Obr. 38
2. Odstraňte vlasy, chmýří a další nečistoty uvízlé v kartáči a na jeho okrajích. Obr. 39
3. Vyčistěte kartáč a sací otvor robota.
4. Znovu instalujte centrální kartáč a rám. Obr. 40

Vysoce účinný filtr:

- Vysoce účinný filtr je navržen jako síť vláken, které pomáhají zachytit prachové částice, roztoče, pyl... Proto je nutné periodicky ho čistit, abyste zabránili nahromadění čátcí a ztrátě účinnosti filtru. Doporučujeme provádět tuto údržbu jednou týdně.
- Pokud budete filtr měnit za nový, doporučuje se tak učinit po maximálně 160ti hodinách provozu.

Doporučení

Nečistoty se dají odsatranit malým kartáčkem nebo je lehce vytřepat o tvrdý povrch, abyste odstranili prach. Vysoce účinný filtr není možné vyprat.

Primární mřížkový filtr a sekundární houbovitý filtr

Systém filtrace je doplněn primárním síťovým filtrem a sekundárním filtrem na principu houby.

Vyměnit tyto filtry se doporučuje po maximálně 160ti hodinách používání, nebo když vidíte, že jsou opotřebované.

Doporučení:

Nečistoty se dají odsatranit malým kartáčkem nebo je lehce vytřepat o tvrdý povrch, abyste odstranili prach. Pro dosažení lepšího výsledku můžete také použít teplou vodu bez čistících prostředků a před výměnou se ujistit, že jsou zcela suché, jinak by se vlhkost mohla dostat do motoru robotického vysavače a poškodit jej.

Boční kartáče

Boční kartáče jsou navrženy s velkým množstvím štětín. Slouží k nahrnutí nečistot do sacího ústí robota, stejně jako vyčištění okrajů a rohů. Kartáče se mohou postupem času opotřebit, což bude mít negativní vliv na efektivitu úklidu. Proto se doporučuje boční kartáče vyměnit maximálně po 220ti hodinách používání.

Doporučení:

Doporučuje se jednou týdně boční kartáče čistit a napomoci tak dobrému úklidu.

Centrální kartáč a centrální silikonový kartáč

Centrální kartáč je navržen ze silikonu a štětín, rychle se otáčí a pomáhá nahrnout nečistoty do sacího ústí. Kartáče jsou v kontaktu s podlahou, a tím pádem i s nečistotami a proto se mohou postupem času opotřebit, což bude mít negativní vliv na efektivitu úklidu. Proto se doporučuje každý centrální kartáč vyměnit maximálně po 320ti hodinách používání.

Doporučení:

- Centrální kartáč se doporučuje čistit jednou týdně pomocí čistícího kartáčku.
- Postupujte podle stejných doporučení pro centrální silikonový kartáč.

Senzory

Roboti na úklid mají různé druhy senzorů, například senzory blízkosti, které robotovi pomáhají navigovat po místnosti a detekovat různé překážky, a senzory proti pádu, které robotovi pomáhají detekovat nerovnosti a prázdné místo, jako jsou například schody. Tyto senzory jsou neustále v kontaktu s částicemi prachu, takže je možné, že se časem zanesou a může dojít k chybám v navigaci. Doporučuje se čistit senzory robota po každých maximálně 35ti hodinách provozu nebo dříve, pomocí čistícího kartáče nebo malého suchého hadříku.

Nabití a výměna baterie

1. Abyste prodloužili životnost baterie, nechejte robota nabíjet v nabíjecí základně vždy, když ho nepoužíváte.
2. Vyndějte baterii a skladujte ji na bezpečném a suchém místě pokud robota po nějaký čas nebudete používat.
3. Pro výměnu baterie následujte tyto kroky:
4. Odšroubujte dva šroubky z přihrádky baterie, odstraňte víko baterie a baterii. Obr. 41
5. Vložte novou baterii etiketou nahoru. Obr. 42
6. Vložte baterii a víko baterie na své místo a upevněte znovu šrouby.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Signál robota		Příčina	Řešení
Červené nepřerušované světlo	1 pípnutí.	Problém centrálního kola.	Vyjměte kolo, vyčistěte jej a po jeho opětovném nasazení stiskněte tlačítko napájení, čímž robotický vysavač restartujete.
	2 pípnutí.	Chyba bočního kartáče.	Vyčistěte boční kartáče a stiskněte tlačítko zapnutí pro restartování robota.
	4 pípnutí.	Chyba centrálního kartáče.	Vyjměte a vyčistěte středový kartáč. Jakmile je opět na svém místě, stiskněte tlačítko napájení a restartujte robotický vysavač.
Červené blikající světlo	1 pípnutí.	Nesprávně připojená nádrž	Zkontrolujte připojení nádrže.
	2 pípnutí.	Chyba nárazníku.	Zkontrolujte, jestli není nárazník zablokovaný a stiskněte obě jeho strany a střed pro odblokování.
	3 pípnutí.	Chyba senzoru proti pádu	Zkontrolujte, jestli robot není na nerovném povrchu, jestli se kola nedotýkají země, popřípadě jestli není uvězněn na temném místě a přeneste ho na nové místo. V opačném případě vyčistěte senzor proti pádu.
	4 pípnutí.	Chyba baterie.	Zkontrolujte, zda je baterie správně připojena, jak je popsáno v příručce.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Conga 999 Vital X

Reference produktu: 05727

Napětí: 100–240 V ~, 50/60 Hz

Baterie: 14.4 V, 2600 mAh

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

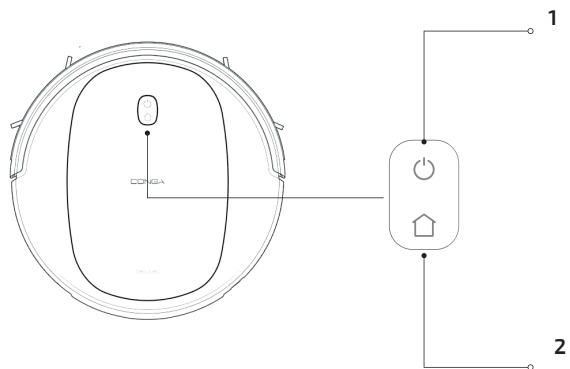


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

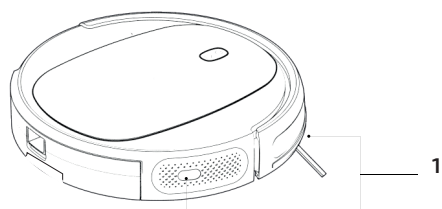


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

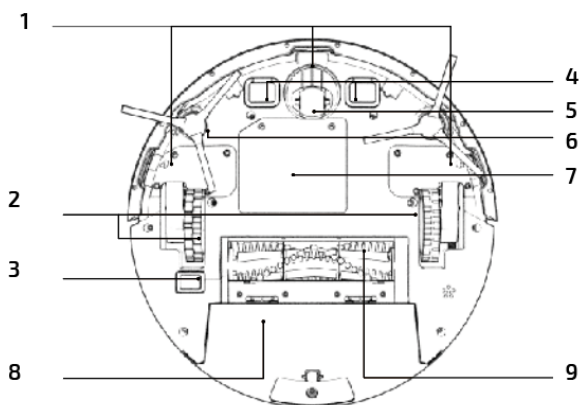


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

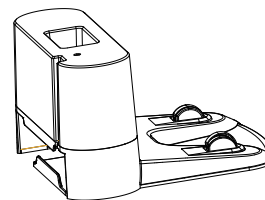


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

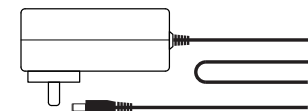


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

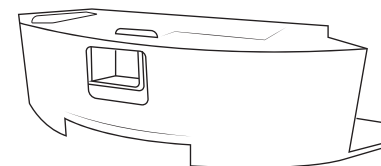


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

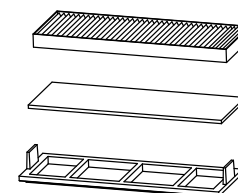


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

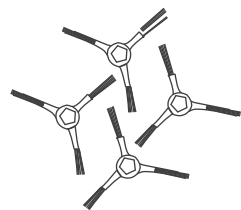


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

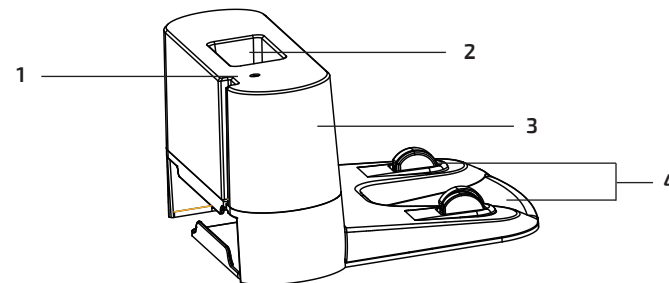


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

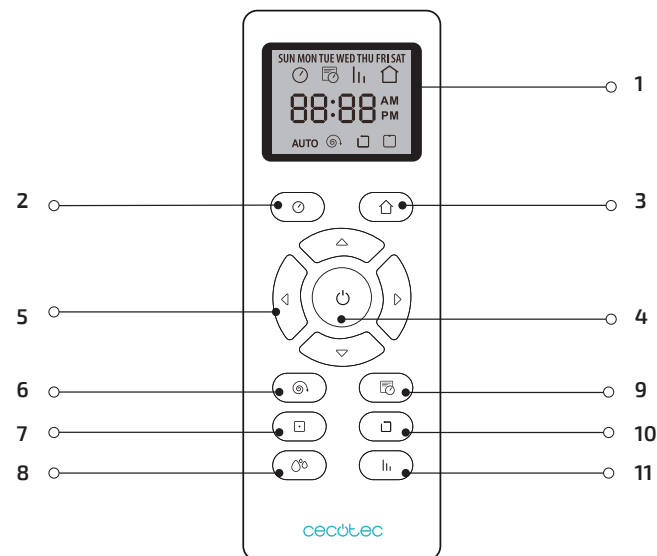


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

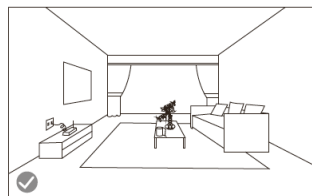
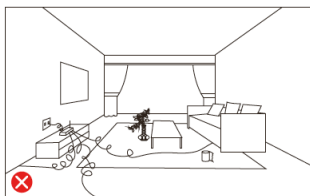


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

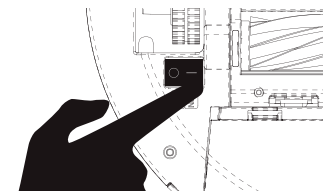
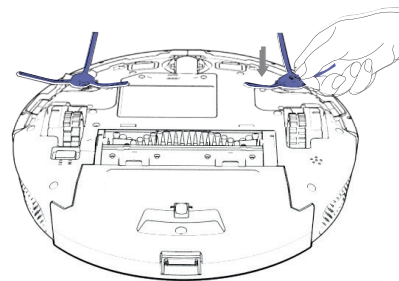


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20

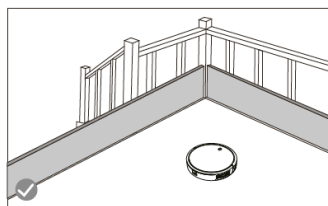
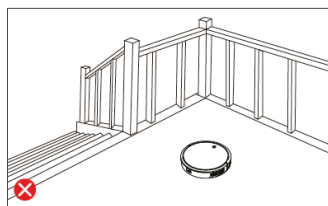


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

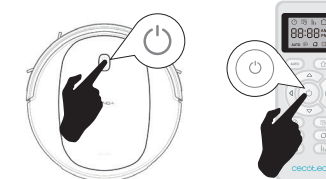
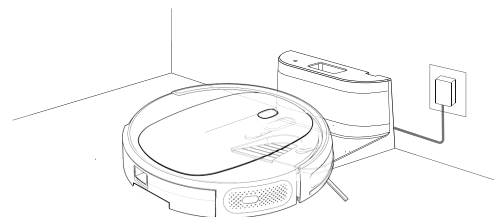


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 21

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 22

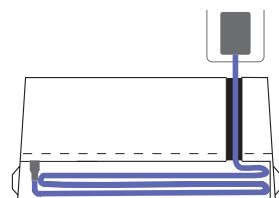
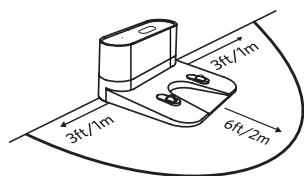


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

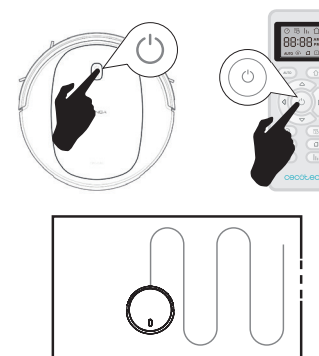


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23

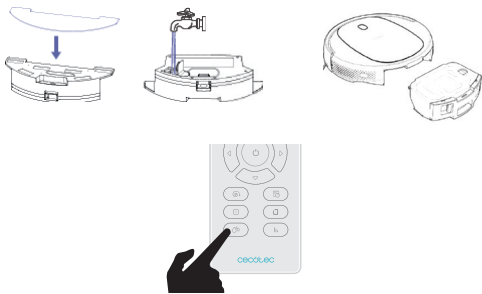


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 24

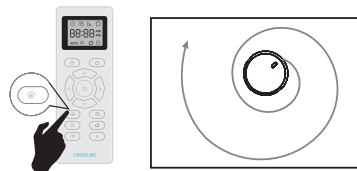


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 30

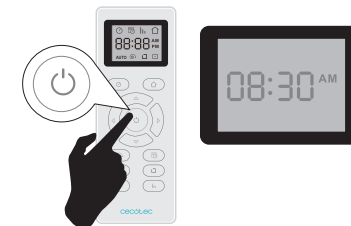


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 31

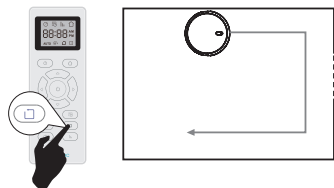


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26

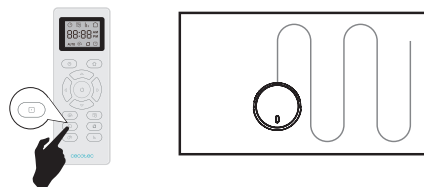


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27

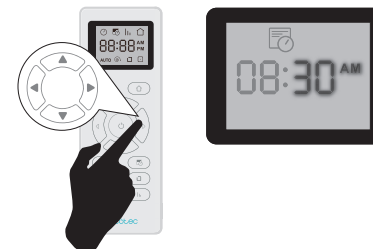


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 32

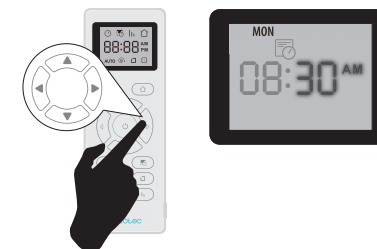


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 33



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 28

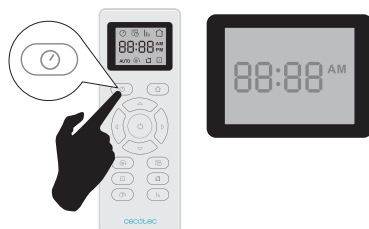


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 29

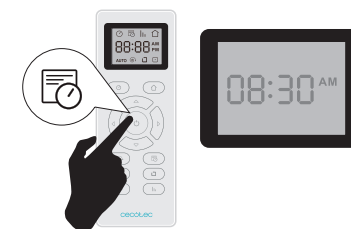


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 34

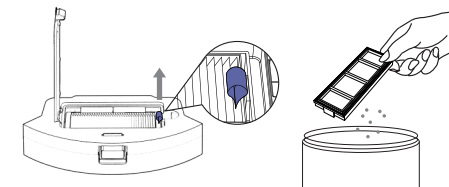


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 35

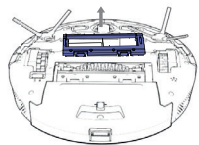


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 36

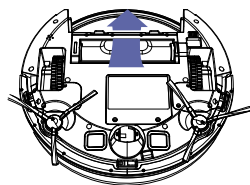


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 37

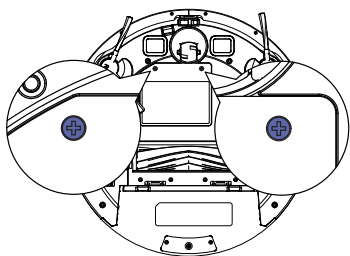


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 38

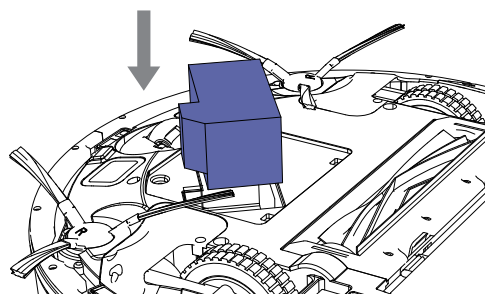
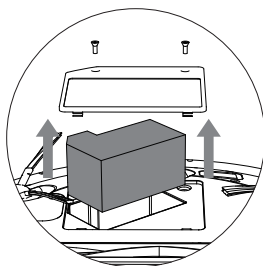


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 39

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA0220309